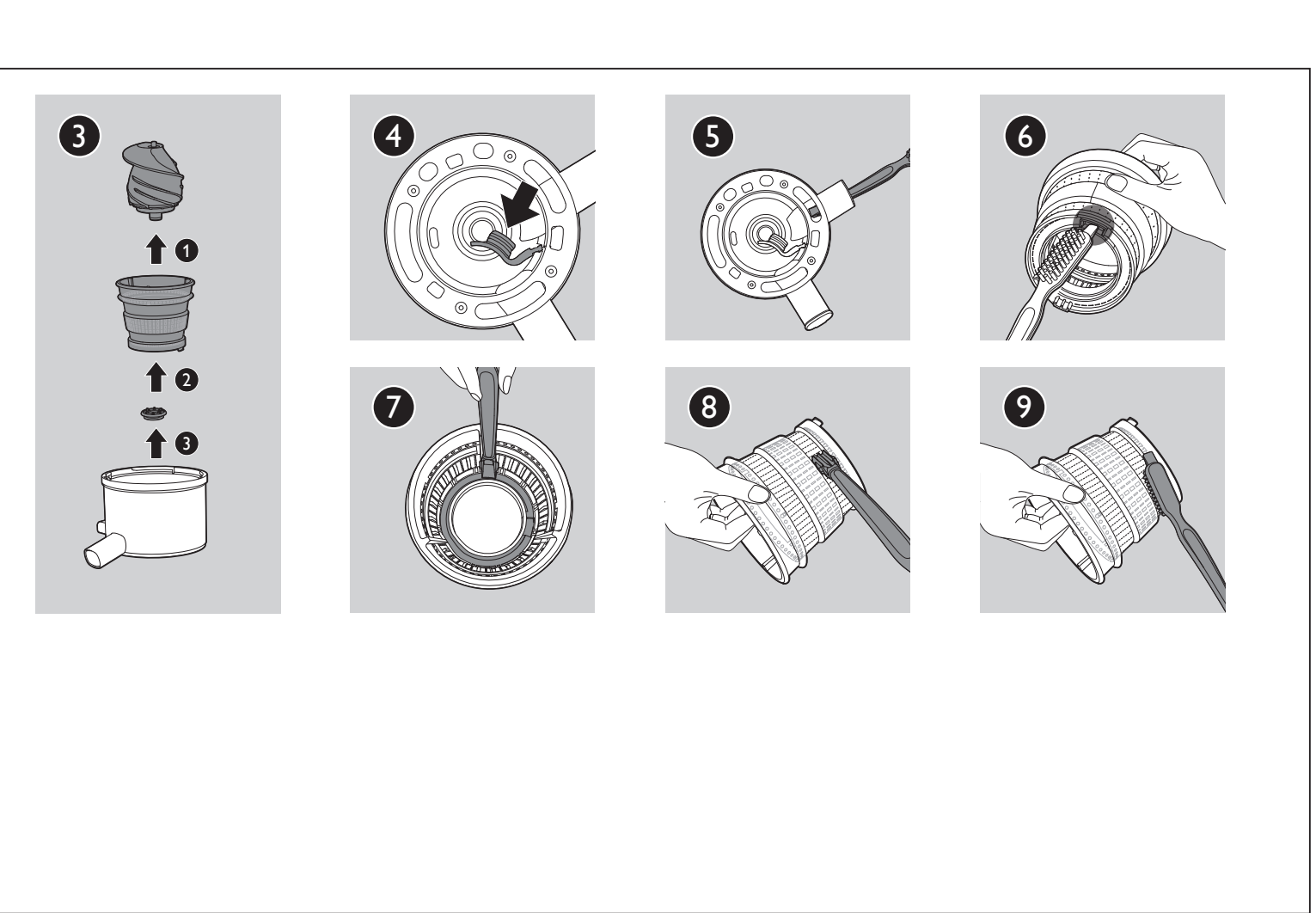
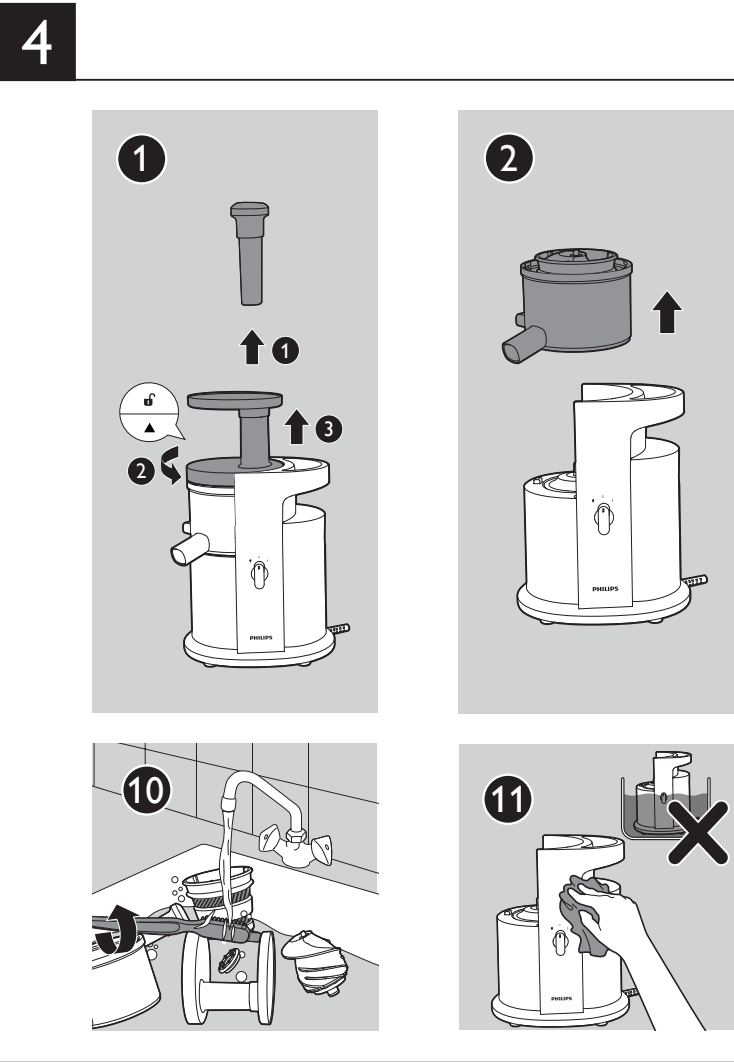
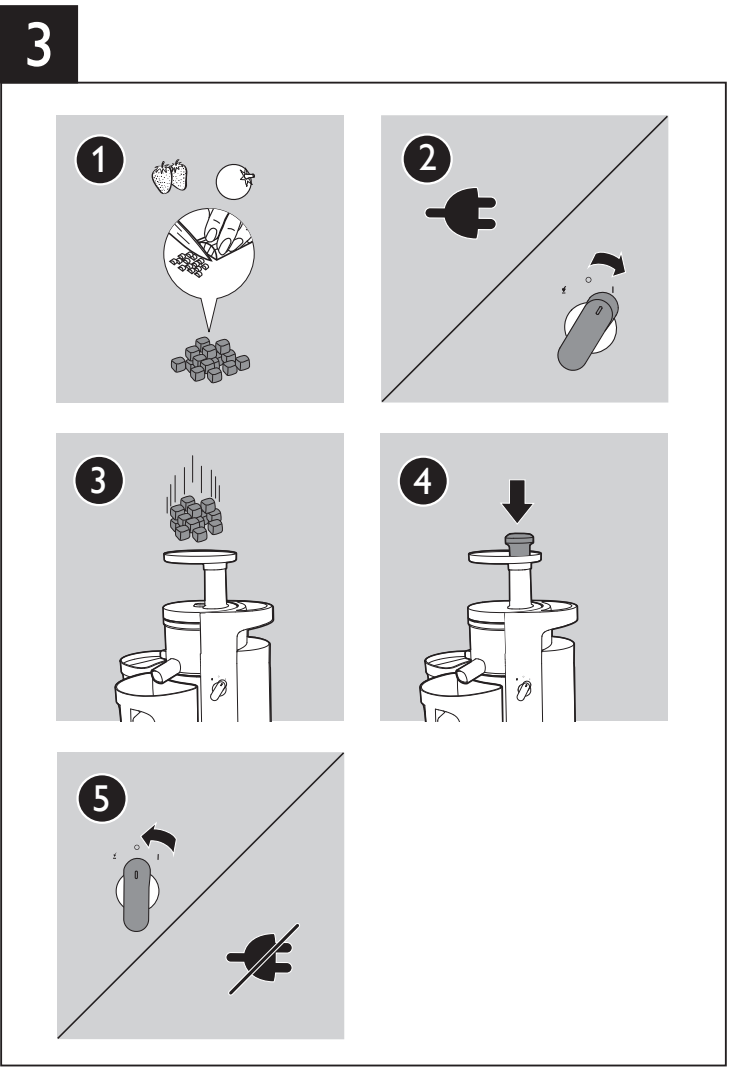
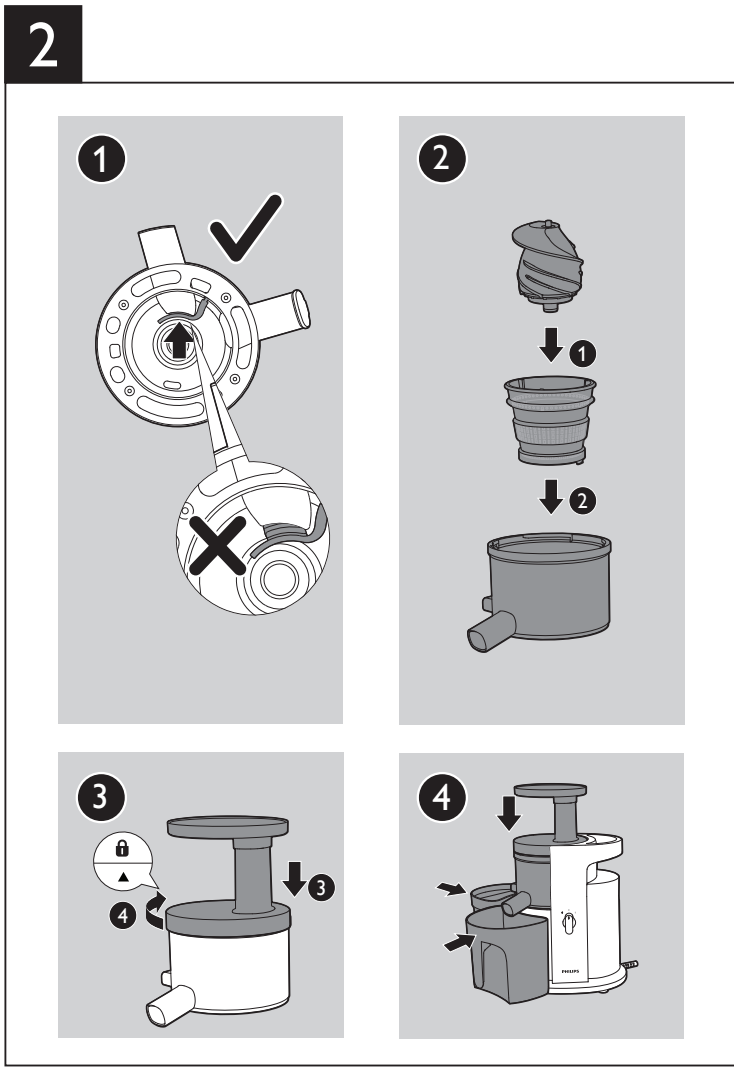
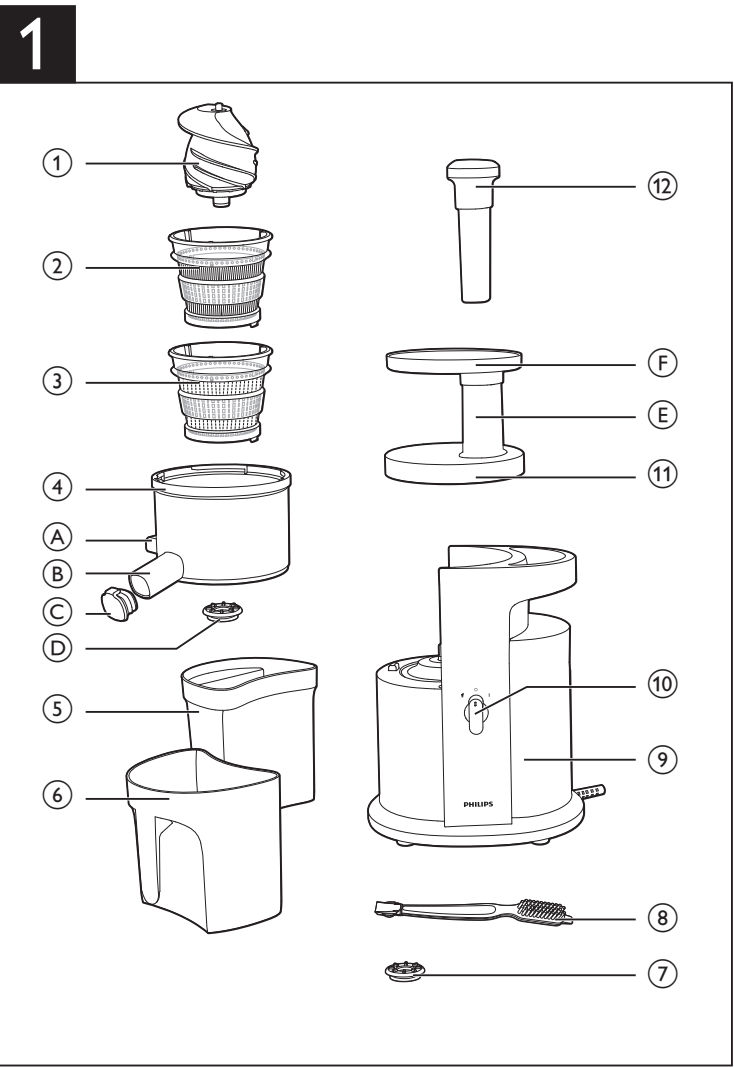


Question?
Contact
Philips



EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brugerhåndbok
ES	Manual del usuario	PL	Instrukcja obsługi
FI	Käyttöopas	PT	Manual do utilizador
FR	Mode d'emploi	SV	Användarhandbok
IT	Manuale utente		

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



4241 210 18294

English

1 Your slow juicer

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at
www.philips.com/welcome. Read this user manual carefully before you install
and use the unit. Save it for future reference.

2 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance, and save it for
future reference.

Danger

- Do not immerse the main unit of the slow juicer in water, any other fluid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean.

Warning

- Check if the voltage indicated on the slow juicer corresponds to the local power voltage before you connect it.
- Do not connect the appliance to an external timer to prevent danger.
- Only connect the slow juicer to a grounded power outlet. Always make sure that the plug is inserted firmly into the power outlet.
- Make sure that the damaged power cord is replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If you detect cracks in the sieve, the driving shaft, or any accessories is damaged in any way, do not use the appliance anymore and contact the nearest Philips service center. Do not replace parts of the appliance yourself.
- This appliance shall not be used by children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards.
- For their safety, do not allow children to play with the appliance.
- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children. Do not hang the power cord over the desk or table edge, where you place the appliance.
- To prevent a short circuit or an electric shock, make sure that your hands are dry before you insert the plug into the power outlet and switch on the appliance.
- Never let the appliance run unattended.
- Never reach into the feeding tube and the main unit with your fingers or an object while the slow juicer is running. Never use any objects to replace the pusher. Keep

your eyes from the feeding tube to avoid accidents.

Caution

- This appliance is intended for household use only.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not use this appliance on an unstable or uneven surface.
- Before you insert the plug into the power outlet, make sure that the appliance is assembled correctly.
- Unplug the appliance immediately after use.
- Switch off and unplug the appliance from the power outlet after use. Wait till the main unit and the driving shaft stop turning, then you can take out any accessories from the main unit.
- Cut large ingredients into pieces that fit into the feeding tube. Remove stones, cores, seeds, and thick peels in fruits or vegetables before juicing.
- Do not exert too much pressure on the pusher, since this would affect the quality of the end result and it could even cause the driving shaft to come to a halt.
- Food coloring can discolor components. This is normal and has no impact on use.
- Do not use the appliance continuously for more than 30 minutes. This is to protect the lifetime of the appliance.
- When the appliance is stopped and cannot automatically reverse, turn the control knob to OFF. Then, turn the control knob to the REV position to clear the ingredients from the appliance. Turn the control knob to ON again to use the appliance. If it is still blocked, clean the driving shaft before you re-use again. This is to protect the appliance.
- To prevent damages due to heat deformation, never use water with a temperature of over 60°C or a microwave oven to clean all components.
- Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol, alcohol or acetone to clean the appliance.

EMF

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

3 Overview (fig. 1)

① Driving shaft	⑦ Backup sealing ring
② Fine sieve	⑧ Cleaning brush
③ Coarse sieve (HR1882 only)	⑨ Main unit
Juice collector A. Pulp spout ④ B. Juice spout C. Drip-proof plug D. Sealing ring	⑩ Control knob
⑤ Pulp container	Lid ⑪ E. Feeding tube F. Tray
⑥ Juice jug	⑫ Pusher

4 Before first use

Take out all the accessories and clean the parts of the slow juicer thoroughly before using it for the first time (see chapter "Cleaning").
Make sure all parts are completely dry before you start using the slow juicer.

5 Assembling the slow juicer (fig. 2)

Note

- Make sure the sealing ring is firmly inserted into the juice collector.

- If the sealing ring on the juice collector is aging or damaged, replace it with the backup sealing ring.

- There is a rubber pad underneath the juice collector. Before using the appliance, make sure it is firmly plugged in to avoid leakage or prevent the pulp outlet from getting blocked.
- Align the indications on the sieve (▼) and the one on the juice collector, and then put the sieve into the juice collector.
- Place the driving shaft into the sieve.
- Place the lid onto the juice collector. Turn the lid clockwise until the indication (▲) on the juice collector and (▲) on the lid are aligned.
- Align the indications (▼, ▲) on the juice collector and the main unit respectively. Then, insert the juice collector into the main unit.
- Put the pulp container and juice jug under the spouts respectively.

6 Using the slow juicer (fig. 3)

Caution

- Never insert your fingers or an object into the feeding tube.
- When the appliance is stopped and cannot automatically reverse, turn the control knob to the off position "0". Then, turn the control knob to the reverse position "4" to clear the ingredients from the appliance. Turn the control knob to "1" again to use the appliance. If it is still blocked, clean the driving shaft and remove food residues in it before you re-use again. This is to protect the appliance.

Note

- The appliance will only function if all parts have been properly assembled and the lid has been properly locked in place with the juice collector.
- Cut the ingredients into pieces that fit into the feeding tube.
- For HR1882, the coarse sieve is more suitable to juice soft fruits or vegetables such as tomatoes and berries.
- During processing, the appliance may vibrate slightly. This is normal.
- Do not exert too much pressure on the pusher, as this could affect the quality of the end result and it could even cause the sieve to come to a halt.
- To prevent juice from dripping onto the table, insert the drip-proof plug into the juice outlet before moving the juice jug from under the juice outlet.
- Drink the juice immediately after you have extracted it. If it is exposed to air for some time, the juice loses its taste and nutritional value.

Tip

- Use fresh fruit and vegetables, as they contain more juice. Fruits like apples, pears, pineapples, grapes, pomegranates, oranges and melons, and vegetables like carrots, cucumbers, tomatoes, celery stalks are suitable for processing in the slow juicer.
- When juicing a large amount of hard fruits or vegetables such as carrots, celery stalks and spinach, the rubber pad on the juice collector might be pushed open, and the appliance might be blocked. To help avoid the situation, cut the fruits or vegetables into small cubes or pieces.
- Remove thick peels, e.g. those of pineapples, oranges and pomegranates. You do not have to remove thin peels or skins.
- If you want to juice fruits with stones, such as peach, plum or cherry, remove the stone before juicing.
- The slow juicer is not suitable for processing very hard and/or fibrous or starchy fruits or vegetables such as sugar cane. Fruits that contain starch, such as bananas, papayas, avocados, figs and mangoes are also not suitable for processing in the slow juicer. Use a food processor or blender to process these fruits.

7 Cleaning (fig. 4)

Cautions

- Before cleaning, make sure the appliance is switched off and the sieve has stopped rotating.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.
- Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.
- Do not clean the sieve with your hands to avoid getting cut. Use the provided brush for this matter.

Note

- Apart from the main unit, lid, pusher, and the brush, all the other parts are dishwasher proof.
- Wipe the appliance with a soft cloth and make sure the appliance is clean and dry before storage.

Tip

- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.
- Use the pointed top of the cleaning brush to poke out the pulp stuck in the detachable parts.

- Take out the pusher.
- Turn the lid anti-clockwise until (▲) aligns with the indication (▲) on the juice collector, and then remove the lid.
- Remove the juice collector from the main unit.
- Take out the driving shaft, sieve and sealing ring.
- Unplug the rubber pad underneath the juice collector, and use the point top of the cleaning brush to poke out food residues inside of the pulp outlet.
- Use the silicone end of the cleaning brush to wipe off the pulp on the sieve, and then brush away the pulp stuck in the holes.
- Clean the detachable parts with the provided cleaning brush in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.
- Clean the main unit with a damp cloth.

8 Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

9 Guarantee and service

If you have a problem, need service or need information, see
www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Dansk

1 Din slowjuicer

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Få alle fordele af den support, som Philips tilbyder, ved at registrere dit produkt på www.philips.com/welcome. Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden du installerer og anvender enheden. Gem den til eventuelt senere brug.

2 Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Slowjuicerens hovedenhed må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen. Rengør kun med en fugtig klud.

Advarsel

- Kontroller, at den angivne netspænding på slowjuiceren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til den.
- For at forebygge farlige situationer må produktet ikke tilsluttes en ekstern timer.
- Tilslut kun slowjuiceren til en stikkontakt med jordforbindelse. Sørg altid for, at stikket er sat helt ind i stikkontakten.
- Sørg for, at den beskadede netledning udskiftes af Philips, et Philips-autoriseret servicecenter eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Hvis du opdager revner eller andre skader på sien, drivakslen eller på noget af tilbehøret, må apparatet ikke længere anvendes. Kontakt det nærmeste Philips-servicecenter. Undlad selv at udskifte apparatets dele.
- Dette apparat må ikke bruges af børn.
- Dette apparat kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår risiciene.
- Af hensyn til børnenes egen sikkerhed bør de ikke lege med apparatet.
- Hold apparatet og strømkablet uden for børns rækkevidde. Strømkablet må ikke hvile på kanten af det bord, hvor apparatet er placeret.
- For at forhindre kortslutning eller elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, inden du slutter stikket til stikkontakten og tænder for apparatet.
- Lad aldrig apparatet køre uden opsyn.
- Stik aldrig fingre eller genstande ned i påfyldningsrøret eller hovedenheden, mens slowjuiceren kører. Du må aldrig anvende andre genstande som erstatning for nedstopperen. For at forhindre ulykker skal du undgå at komme i nærheden af påfyldningsrøret med øjnene.

Forsigtig

- Dette apparat er kun beregnet til almindelig husholdningsbrug.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Apparatet må ikke anvendes på ustabile eller ujævne overflader.
- Inden du slutter stikket til stikkontakten, skal du sikre dig, at apparatet er samlet korrekt.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten straks efter brug.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten efter brug. Vent, indtil hovedenheden og drivakslen er stoppet med at dreje, før du fjerner eventuelt tilbehør fra hovedenheden.
- Skær større ingredienser i mindre dele, der kan komme ned i påfyldningsrøret. Fjern sten, kernehuse, kerner og tykke skræller fra frugt og grøntsager, før de puttes i juiceren.
- Tryk ikke for hårdt med nedstopperen, da dette kan forringe resultatet. Du risikerer også, at drivakslen stoppes.
- Fødevarefarvestoffer kan smitte af på komponenterne. Dette er normalt og påvirker ikke brugen af juiceren.
- Anvend ikke apparatet uafbrudt i mere end 30 minutter. Dette er for at beskytte apparatets levetid.
- Når apparatet er standset, og det ikke automatisk kan køre i modsat retning, skal du dreje betjeningsknappen til positionen FRA. Derefter skal betjeningsknappen drejes til positionen REV for at fjerne ingredienserne fra apparatet. Drej betjeningsknappen tilbage til positionen TIL for at anvende apparatet. Hvis det fortsat er blokeret, skal du rense drivakslen, inden du igen anvender apparatet. Dette er for at beskytte apparatet.
- For at undgå skader forårsaget af varmedeformation må du aldrig anvende vand med en temperatur på over 60 °C eller en mikroovn til rengøring af nogen af komponenterne.
- Brug aldrig skuresvampe, slibende rengøringsmidler eller skrappe væsker som f.eks. benzin, alkohol eller acetone til rengøring af apparatet.

EMF

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

3 Oversigt (fig. 1)

①	Drivaksel	⑦	Ekstra tætningsring
②	Fin si	⑩	Rensebørste
③	Grov si (kun HR1882)	⑨	Hovedenhed

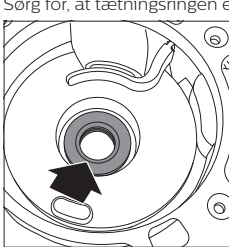
④	Juicebeholder A. Frugtkødstud B. Juicetud C. Drypsikker prop D. Pakningsring	⑩	Kontrollknap
⑤	Frugtkødsbeholder	⑪	Låg E. Påfyldningstragt F. Skuffe
⑥	Juicekande	⑫	Nedstopper

4 Før første brug

Fjern alt tilbehør, og rengør slowjuicerens dele grundigt, før du bruger den for første gang (se kapitlet "Rengøring").

Kontroller, at alle delene er helt tørre, før du begynder at bruge slowjuiceren.

5 Sådan samler du slowjuiceren (fig. 2)

☰	Bemærk
Sørg for, at tætningsringen er sat godt fast i juiceopsamleren.	
	
Hvis tætningsringen på juiceopsamleren er ved at blive gammel eller er beskadiget, skal du erstatte den med den ekstra tætningsring.	

- Der er et gummiunderlag under juiceopsamleren. Før du anvender apparatet, skal du sikre dig, at juiceopsamleren er sluttet rigtigt til for at forhindre utætheder eller blokering af frugtkødstuden.
- Flugt indikatorerne på sien (▼) og på juiceopsamleren, og placer derefter sien i juiceopsamleren.
- Placer drivakslen i sien.
- Placer låget på juiceopsamleren. Drej låget med uret, indtil indikatoren (▲) på juiceopsamleren og Ⓜ på låget flugter.
- Flugt indikatorerne (▼▲) på henholdsvis juiceopsamleren og hovedenheden. Indsæt derefter juiceopsamleren i hovedenheden.
- Placer frugtkødsbeholderen og juicekanden under deres respektive tude.

6 Sådan bruger du slowjuiceren (fig. 3)

!	Forsigtig
- Stik aldrig fingre eller genstande ned i påfyldningsrøret. - Når apparatet er standset, og det ikke automatisk kan køre i modsat retning, skal du dreje betjeningsknappen til fra-positionen "0". Derefter skal betjeningsknappen drejes til positionen for modsat retning "↺" for at fjerne ingredienserne fra apparatet. Drej betjeningsknappen tilbage til positionen "I" for at anvende apparatet. Hvis det fortsat er blokeret, skal du rense drivakslen og fjerne fødevarerester, inden du igen anvender apparatet. Dette er for at beskytte apparatet.	

☰	Bemærk
- Apparatet kan kun køre, hvis alle delene er monteret korrekt, og låget er korrekt fastlåst sammen med juiceopsamleren. - Skær ingredienserne i dele, der kan komme ned i påfyldningsrøret. - For HR1882 er den grove si bedst egnet til presning af bløde frugter og grøntsager, som f.eks. tomater og bær. - Under presningen kan apparatet vibere en smule. Dette er normalt. - Tryk ikke for hårdt med nedstopperen, da dette kan forringe resultatet. Du risikerer også, at sien blokeres. - For at undgå, at der drypper saft ud på bordet, skal du indsætte den drypsikre prop i juicetuden, inden du flytter juicekanden fra dens placering under juicetuden. - Drik juicen med det samme, efter du har presset den. Hvis juicen kommer i kontakt med luft i et stykke tid, forringes smagen, og en del af vitaminerne går tabt.	

✿	Tips
- Brug frisk frugt og grønt, da det indeholder mere saft. Frugter såsom æbler, pærer, ananas, druer, granatæbler, appelsiner og meloner samt grøntsager såsom gulrødder, agurker, tomater og bladselleri er velegnede til presning i slowjuiceren. - Under presning af store mængder hårde frugter eller grøntsager, såsom gulerødder, selleri og spinat, kan gummiunderlaget på juiceopsamleren blive skubbet op, og apparat kan blive blokeret. For at forhindre en sådan situation skal du skære frugterne eller grøntsagerne i mindre tern eller stykker. - Fjern tyk skræl, som f.eks. skrællen på ananaser, appelsiner og granatæbler. Du behøver ikke fjerne tynde skræller eller tyndt skind. - Hvis du vil lave juice af frugter med sten, såsom ferskner, blommer eller krisebær, skal du fjerne stene forinden. - Slowjuiceren egner sig ikke til presning af meget hårde og/eller fiber- eller stivelsesholdige frugter eller grøntsager som f.eks. sukkerør. Frugt, der indeholder stivelse, som f.eks. bananer, papajaer, avocadoer, figner og mangoer, er heller ikke velegnede til presning i slowjuiceren. Brug en foodprocessor eller blender til at tilberede disse frugter.	

7 Rengøring (fig. 4)

!	Forholdsregler
- Inden rengøringen skal du sikre dig, at apparatet er slukket, og at sien ikke længere roterer. - Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler såsom spirit, benzin eller acetone til rengøring af apparatet. - Motorenheden må ikke kommes i vand eller skylles under vandhanen. - For at forhindre, at du skærer dig, skal du ikke rengøre sien med hænderne. Brug den medfølgende børste til dette formål.	

☰	Bemærk
- Med undtagelse af hovedenheden, låget, nedstopperen og børsten tåler alle andre dele opvaskemaskine. - Efter apparatet med en blød klud, og sørg for, at apparatet er rent og tørt, inden det opmasksineres.	
✿	Tips
- Rengøring af juiceren er nemmest, hvis det gøres lige efter brug. - Brug rensebørstens spidse overste del til at fjerne det frugtkød, som sidder fast i de aftagelige dele.	

- Udtag nedstopperen.
- Drej låget mod uret, indtil Ⓜ flugter med indikatoren (▲) på juiceopsamleren, og fjern derefter låget.
- Fjern juiceopsamleren fra hovedenheden.
- Fjern drivaksel, si og tætningsring.
- Træk stikket ud af gummiunderlaget under saftbeholderen, og skub fødevarerester ud fra det indvendige af frugtkødsudtaget med den spidse ende af rensebørsten.
- Brug rensebørstens ende af silikone til at fjerne frugtkødet på sien og derefter børste det frugtkød væk, som sidder fast i hullerne.
- Vask de aftagelige dele med den medfølgende rengøringsbørste i varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel, og skyl dem under vandhanen.
- Rengør hovedenheden med en fugtig klud.

8 Genbrug

	Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.
--	---

9 Garanti og service

Hvis du får problemer, har brug for service eller oplysninger, bedes du gå ind på www.philips.com/support eller kontakte dit lokale Philips-kundecenter.

Español

1 Su licuadora de extracción lenta

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.

Para aprovechar todas las ventajas de la asistencia que presta Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome. Antes de instalar y usar el aparato, lea detenidamente este manual de usuario. Consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

2 Importante

Antes de usar el aparato, lea detenidamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja la unidad principal de la licuadora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo. Utilice solo un paño húmedo para limpiarla.

Advertencia

- Antes de enchufar la licuadora, compruebe si el voltaje indicado en la misma se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- Para evitar riesgos, no conecte el aparato a un temporizador externo.
- Conecte la licuadora únicamente a una toma de corriente con toma de tierra. Asegúrese siempre de que el enchufe esté bien insertado en la toma de corriente.
- Asegúrese de que el cable de alimentación dañado sea sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Si detecta alguna grieta o daño en el tamiz, el eje motor o cualquiera de los accesorios, deje de usar el aparato y póngase en contacto con el centro de servicio Philips más cercano. No sustituya piezas del aparato por su cuenta.
- Los niños no deben utilizar este aparato.
- Este aparato puede ser usado por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.

- Para su seguridad, no permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Para evitar el riesgo de cortocircuito o descarga eléctrica, asegúrese de que tiene las manos secas antes de conectar el enchufe a la toma de corriente y encender el aparato.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia.
- No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto en el orificio de entrada y la unidad principal mientras la licuadora esté funcionando. No use nunca otros objetos en lugar del empujador. Para evitar accidentes, no acerque los ojos al orificio de entrada.

Precaución

- Este aparato es solo para uso doméstico.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No utilice el aparato en una superficie inestable o desigual.
- Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, asegúrese de que el aparato está montado correctamente.
- Desenchufe el aparato inmediatamente después de usarlo.
- Apague y desenchufe el aparato después de usarlo. Espere a que la unidad principal y el eje motor se detengan completamente antes de retirar cualquiera de los accesorios de la unidad principal.
- Corte los ingredientes grandes en trozos que quepan en el orificio de entrada. Quite los huesos, los corazones, las pepitas y la piel gruesa de las frutas o verduras antes de licuárlas.
- No ejerza demasiada presión sobre el empujador, ya que esto podría variar la calidad del resultado final e incluso podría hacer que se detuviera el eje motor.
- Los colorantes de la comida pueden producir decoloración en las piezas. Esto es normal y no afecta al uso.
- No utilice el aparato durante más de 30 minutos sin interrupción. Con esto se trata de prolongar la vida útil del aparato.
- Cuando el aparato está detenido y no puede invertir la marcha automáticamente, gire la rueda de control hasta la posición OFF de apagado. Seguidamente, gire el botón de control a la posición REV para que se desplacen los ingredientes liberando el aparato. Gire de nuevo la rueda de control hasta la posición ON de encendido para usar el aparato. Si todavía está bloqueado, limpie el eje motor antes de volver a usarlo. El objetivo de ello es proteger el aparato.
- Para evitar daños por deformación térmica, nunca use agua caliente a más de 60 °C ni horno microondas para limpiar los componentes.
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina, alcohol o acetona, para limpiar el aparato.

EMF

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

3 Vista general (figura 1)

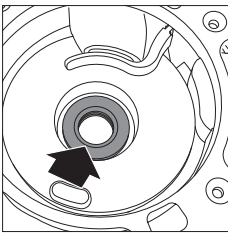
①	Eje motor	⑦	Junta de reserva
②	Tamiz fino	⑧	Cepillo de limpieza
③	Tamiz grueso (solo HR1882)	⑨	Unidad principal
Colector de zumo A. Boquilla para pulpa ④ B. Boquilla para zumo C. Tapón antigoteo D. Anillo de sellado	⑩	Rueda de control	
⑤	Recipiente de pulpa	⑪	Tapa E. Orificio de entrada F. Bandeja
⑥	Jarra para zumo	⑫	Empujador

4 Antes de utilizarla por primera vez

Quite todos los accesorios y limpie las piezas de la licuadora antes de usarla por primera vez (consulte el capítulo "Limpieza").

Asegúrese de que todas las piezas están totalmente secas antes de comenzar a utilizar la licuadora.

5 Montaje de la licuadora (figura 2)

☰	Nota
Asegúrese de que la junta está firmemente insertada en el colector de zumo.	
	
Si la junta del colector de zumo está gastada o dañada, sustitúyala por la junta de reserva.	

- Hay un soporte de goma debajo del colector de zumo. Antes de usar el aparato, asegúrese de que está bien acoplado para evitar fugas o impedir que la salida de la pulpa se atasque.
- Alinee las indicaciones del tamiz (▼) y la del colector de zumo y, a continuación, coloque el tamiz en el colector de zumo.
- Coloque el eje motor en el tamiz.
- Coloque la tapa en el colector de zumo. Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que la indicación (▲) del colector de zumo y Ⓜ de la tapa estén alineadas.
- Alinee las indicaciones (▼▲) del colector de zumo y la unidad principal, respectivamente. A continuación, inserte el colector de zumo en la unidad principal.
- Ponga el depósito de pulpa y la jarra para zumo bajo sus respectivas boquillas.

6 Uso de la licuadora (figura 3)

!	Precaución
- No introduzca los dedos ni ningún objeto por el orificio de entrada. - Cuando el aparato está detenido y no puede invertir la marcha automáticamente, gire la rueda de control hasta la posición de apagado "0". A continuación, gire el botón de control a la posición inversa "↺" para que se desplacen los ingredientes liberando el aparato. Gire de nuevo la rueda de control hasta la posición "I" para usar el aparato. Si todavía está bloqueado, limpie el eje motor y retire los restos de ingredientes antes de volver a utilizarlo. El objetivo de ello es proteger el aparato.	

☰	Nota
- El aparato solo funciona si se han montado bien todas las piezas y se ha fijado correctamente la tapa con el colector de zumo. - Corte los ingredientes en trozos que quepan en el orificio de entrada. - Para el modelo HR1882, el tamiz grueso es más adecuado para licuar frutas o verduras blandas, como frambuesas y tomates. - Puede que el aparato vibre ligeramente durante el procesamiento. Esto es normal. - No ejerza demasiada presión sobre el empujador, ya que esto podría afectar a la calidad del resultado final, e incluso podría detener el tamiz. - Para evitar que el zumo gotee sobre la mesa, inserte el tapón antigoteo en la salida de zumo antes de retirar la jarra para zumo de debajo de la salida de zumo. - Bébase el zumo nada más hacerlo. Si queda expuesto al aire libre durante un tiempo, el zumo pierde sabor y valor nutritivo.	

✿	Consejo
- Utilice frutas y verduras frescas, ya que contienen más zumo. Las frutas como manzanas, peras, piñas, uvas, granadas, naranjas y melones, y las verduras como zanahorias, pepinos, tomates y ramas de apio se pueden procesar en la licuadora. - Cuando se licua una gran cantidad de frutas o verduras duras, como zanahorias, ramas de apio y espinacas, es posible que el soporte de goma del colector de zumo se abra al empujarlo y que el aparato se bloquee. Para evitar que esto ocurra, corte las frutas o verduras en pequeños cubos o trozos. - Quite las pieles o cáscaras duras, como las de la piña, la naranja y la granada. No es necesario quitar las pieles o cáscaras finas. - En el caso de frutas con hueso, como melocotones, ciruelas o cerezas, retire el hueso antes de licuar. - La licuadora no es adecuada para procesar frutas muy duras, fibrosas o con fécula, como la caña de azúcar. Las frutas que tienen fécula, como el plátano, la papaya, el aguacate, los higos o el mango, tampoco son adecuadas para procesarlas en la licuadora. Utilice un robot de cocina o una batidora para procesar este tipo de fruta.	

7 Limpieza (figura 4)

!	Precauciones
- Antes de limpiarlo, asegúrese de que el aparato está apagado y el tamiz ha dejado de girar. - No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como alcohol, gasolina o acetona, para limpiar el aparato. - No sumerja nunca la unidad motora en agua ni la enjuague bajo el grifo. - No limpie el tamiz con las manos, ya que podría cortarse. Use el cepillo incluido para este fin.	

☰	Nota
- La unidad principal, la tapa, el empujador y el cepillo no se pueden lavar en lavavajillas, pero el resto de las piezas sí. - Limpie el aparato con un paño suave y asegúrese de que queda limpio y seco antes de guardarlo.	

✿	Consejo
- Es más fácil limpiar el aparato justo después de utilizarlo. - Utilice el extremo superior acabado en punta del cepillo de limpieza para empujar y sacar la pulpa pegada a las piezas desmontables.	

- Extraiga el empujador.
- Gire la tapa en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que Ⓜ se alinee con la indicación (▲) del colector de zumo y, a continuación, retire la tapa.
- Retire el colector de zumo de la unidad principal.
- Extraiga el eje motor, el tamiz y la junta.
- Desacople el soporte de goma de debajo del colector de zumo y use el extremo superior del cepillo de limpieza para empujar hacia afuera los restos de ingredientes que hayan quedado en la salida de pulpa.
- Utilice el extremo de silicona del cepillo de limpieza para limpiar la pulpa del tamiz y, a continuación, cepille la pulpa que haya quedado atrapada en los orificios.
- Lave las piezas desmontables en agua templada con algo de detergente líquido utilizando el cepillo de limpieza incluido. Enjuáguelas bajo el grifo.
- Limpie la unidad principal con un paño húmedo.

8 Reciclaje

	Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.
--	--

9 Garantía y servicio

Si tiene cualquier problema, necesita ayuda o información, visite www.philips.com/support o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips de su país.

Suomi

1 Mehuprässisi

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen.

Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen kuin asennat tuotteen ja otat sen käyttöön. Säilytä se myöhempää tarvetta varten.

2 Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Vaara

- Älä upota mehuprässin päälaitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä vesihanan alla. Käytä puhdistamiseen vain kosteaa liinaa.

Varoitus

- Tarkista, että mehuprässin jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin kytket mehuprässin pistorasiaan.
- Älä liitä laitetta erilliseen ajastinkytkimeen, jotta vältyt vaaratilanteilta.
- Kytke mehuprässi vain maadoitettuun pistorasiaan. Varmista aina, että pistoke on kunnolla pistorasiassa.
- Varmista, että vahingoittunut virtajohto vaihdetaan oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Jos havaitset siivlässä tai akselissa säröjä tai laitteen muut varusteet ovat vaurioituneet, älä käytä laitetta. Ota yhteys lähimpään Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä vaihda laitteen osia itse.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta.
- Laitetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Huolehdi lasten turvallisuudesta, äläkä anna lasten leikkiä laitteella.

- Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta. Älä aseta laitetta pöydälle tai työtasolle niin, että sen virtajohto roikkuu pöydän tai tason reunan yli.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat ennen laitteen liittämistä sähköpistokkeeseen ja laitteen käynnistämistä, jotta vältät sähköiskut ja oikosulut.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Älä työnnä sormiasi tai esineitä syöttösuppilon tai päälaitteeseen, kun mehuprässi on käynnissä. Älä korvaa syöttöpaininta millään muulla esineellä. Pidä silmäsi kaukana syöttösuppilosta, jotta vältät onnettomuudet.

Varoitus

- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai –osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä käytä laitetta epävakaalla tai kaltevalla alustalla.
- Varmista, että laite on koottu oikein ennen kuin liität sen sähköpistokkeeseen.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen.
- Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto sähköpistokkeesta käytön jälkeen. Odota, että päälaitte ja akseli pysähtyvät täysin ennen kuin irrotat osia päälaitteesta.
- Paloittele suurikokoiset ainekset siten, että palat mahtuvat syöttösuppilon. Poista hedelmistä tai vihanneksista kivet, siemenkodat, siemenet ja paksut kuoret ennen mehustamista.
- Älä paina syöttöpaininta liian kovaa, sillä se voi heikentää lopputulosta ja jopa pysäyttää akselin.
- Osat saattavat värjäytyä ruoasta. Tämä on normaalia eikä vaikuta laitteen käyttöön.
- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti yli 30 minuuttia. Muutoin laitteen käyttöikä saattaa lyhentyä.
- Jos laite on pysähtynyt eikä voi peruuttaa automaattisesti, käännä valitsin asentoon OFF. Käännä valitsin sitten asentoon REV, jolloin laite puhdistaa itsensä aineksista. Käynnistä laite kääntämällä valitsin takaisin asentoon ON. Jos laite on vieläkin tukossa, puhdista akseli ennen kuin käytät laitetta uudestaan. Näin laite säästyy vaurioilta.
- Älä käytä yli 60 °C vettä tai mikroaaltouunia osien puhdistamiseen, jotta laiteessa ei tapahdu lämmön aiheuttamia muodonmuutoksia.
- Älä puhdista laitetta naarmuttavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla tai -välineillä (kuten bensiinillä, alkoholilla tai asetonilla).

EMF

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

3 Yleiskatsaus (kuva 1)

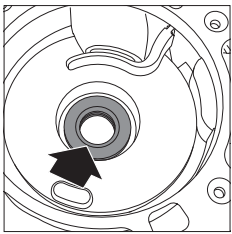
①	Akseli	⑦	Varatiiviste
②	Hieno siivilä	⑧	Puhdistusharja
③	Karkea siivilä (vain HR1882)	⑨	Päälaitte
④	Mehusäiliö A. Jätteen kaatonokka B. Mehun kaatonokka C. Vuotamaton tulppa D. Tiiviste	⑩	Valitsin
⑤	Jäteastia	⑪	Kansi E. Syöttöaukko F. Kelikka
⑥	Mehukannu	⑫	Painin

4 Käyttöönotto

Irrota mehuprässin osat ja puhdista ne huolellisesti ennen mehuprässin ensimmäistä käyttökertaa (katso luku Puhdistaminen).

Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia, ennen kuin aloitat mehuprässin käytön.

5 Mehuprässin kokoaminen (kuva 2)

➡	Huomautus
Varmista, että tiiviste on tukasti kiinnitetty mehusäiliöön.	
	
Jos mehusäiliön tiiviste on kulunut tai vaurioitunut, vaihda sen tilalle varatiiviste.	

- Mehusäiliön pohjassa on kumityyny. Välttät vuodoilta tai jätteen kaatonokan tukkeutumiselta varmistaamalla ennen laitteen käyttöä, että kumityyny on tiukasti kiinnitetty.
- Kohdista siivilän (▼) ja mehusäiliön kohdistusmerkit, ja aseta sitten siivilä mehusäiliöön.
- Aseta akseli siivilään.
- Aseta kansi mehusäiliön päälle. Käännä kantta myötäpäivään, kunnes mehusäiliön kohdistusmerkki (▲) ja kannen merkki  ovat vastakkain.
- Kohdista mehusäiliön ja päälaitteen kohdistusmerkit (▼ ▲). Aseta sitten mehusäiliö päälaitteeseen.
- Aseta jättesäilio ja mehukannu oikeiden kaatonokkien alle.

6 Mehuprässin käyttäminen (kuva 3)

!	Varoituis
- Älä työnnä sormia tai apuvälineitä syöttösuppilon. - Jos laite on pysähtynyt eikä voi peruuttaa automaattisesti, käännä valitsin virrankatkaisusasentoon O. Käännä valitsin sitten peruutusasentoon , jolloin laite puhdistaa itsensä aineksista. Käynnistä laite kääntämällä valitsin takaisin asentoon I. Jos laite on vieläkin tukossa, puhdista akseli ja poista ainesjäämät ennen kuin käytät laitetta uudestaan. Näin laite säästyy vaurioilta.	

➡	Huomautus
- Laitte toimii vain, jos kaikki osat on asetetut paikalleen asianmukaisesti ja kansi on lukittu mehusäiliöön. - Paloittele ainekset siten, että palat mahtuvat syöttösuppilon. - Mallin HR18B2 karkea siivilä sopii pehmeiden hedelmien tai vihannesten, kuten tomaattien ja marjojen, mehustamiseen. - Laitte saattaa tarista hieman, kun se on käynnissä. Tämä on normaalia. - Älä paina syöttöpaininta liian kovaa, koska se saattaa heikentää mehun laatua tai jopa pysäyttää siivilän. - Aseta vuotamaton tulppa mehun kaatonokkaan ennen kuin siirrit mehukannun pois sen alta, jotta mehu ei vuoda pöydälle. - Juo mehu välittömästi valmistuksen jälkeen. Jos mehu seisoo pidempään, se menettää makuaan ja ravintoarvoaan.	

✿	Vinkki
- Käytä tuoretta hedelmia ja vihanneksia, koska ne sisältävät enemmän mehua. Mehuprässissä voi mehustaa hedelmiä, kuten omenoita, päärynöitä, ananaksia, viinypöläitä, granaattomenoita, appelsiineja ja meloneja, ja vihanneksia, kuten porkkanotta, kurkkuja, tomaatteja ja sellerinvarsia. - Kun mehustetaan suurta määrä kovia hedelmiä tai vihanneksia, kuten porkkanotta, sellerinvarsia ja pinaattia, mehusäiliön kumityyny saattaa avautua ja laite tukkeutua. Pilko hedelmät tai vihannekset pieniksi kuutioksi tai paloiksi, jotta laite ei tukkeudu. - Poista paksut kuoret, kuten ananasten, appelsiinien ja granaattiomenoiden kuoret. - Liota kuonia ei tarvitse poistaa. - Jos haluat tehdä mehua kivellisistä hedelmistä, kuten persikasta, luumusta tai kirskasta, poista kivet ennen mehustamista. - Mehuprässi ei sovellu ertainta koviin, kuituisten tai tarkkelyspositoisten hedelmien tai vihannesten, kuten skerriuo'on, käsittelyyn. Mehuprässillä ei voi myöskään käsitellä paljon tärkeylystä sisältäviä hedelmiä, kuten banaania, papajaa, avokadao, viikunaa ja mangoa. Käytä näiden hedelmien käsittelyyn monitoimikonetta tai tehosekoittinta.	

7 Puhdistaminen (kuva 4)

!	Varoitukset
- Varmista ennen laitteen puhdistusta, että laitteen virta on katkaistu ja siivilä on lakannut pyörimistä. - Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten alkoholia, bensiiniä tai asetonia). - Älä upota runkoa veteen äläkä huuhtele sitä vesihanan alla. - Älä puhdista siivilää käsin, jotta välttät haavoilta. Käytä siivilän puhdistamiseen laitteen mukana toimitettavaa harjaa.	

➡	Huomautus
- Päälaitetta, kantta, syöttöpaininta ja harjaa lukuun ottamatta kaikki muut osat voi pestä pesukoneessa. - Kuivaa osat pehmeällä kankaalla ja varmista, että ne ovat puhtaita ja kuivia ennen säilytystä.	
✿	Vinkki
- Laitte on helppota puhdistaa heti käytön jälkeen. - Puhdista irrotettavien osiin juuttunut hädelmäliha puhdistusharjan terävällä päällä.	

- Poista syöttöpainin.
- Käännä kantta vastapäivään, kunnes kannen merkki  on vastakkain mehusäiliön kohdistusmerkin (▲) kanssa, ja poista kansi.
- Irrota mehusäiliö päälaitteesta.
- Poista akseli, siivilä ja tiivisterengas.
- Irrota mehusäiliön pohjassa oleva kumityyny ja puhdista jätteen kaatonokassa olevat ainesjäämät puhdistusharjan terävällä päällä.
- Pyyhi siivilään jäänyt hedelmäliha irti puhdistusharjan silikonipäällä ja puhdista sen jälkeen siivilän reiät harjalla.
- Puhdista irrotettavat osat puhdistusharjan avulla. Käytä lämmintä vettä ja astianpesuainetta. Huuhtele osat vesihanan alla.
- Pyyhi päälaitte puhtaaksi kostealla liinalla.

8 Kierrätys

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

9 Takuu ja huolto

Jos sinulla on ongelma tai tarvitset palvelua, katso lisätietoja osoitteesta www.philips.com/support tai ota yhteyttä Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.

Français

1 Votre extracteur de jus lent

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome. Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'installer et d'utiliser ce produit. Conservez-le pour un usage ultérieur.

2 Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'unité principale de la extracteur de jus lente dans l'eau ni dans d'autres liquides et ne la rincez jamais sous l'eau du robinet. Utilisez uniquement un chiffon humide pour le nettoyage.

Avertissement

- Avant de brancher la extracteur de jus lente, vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Pour éviter tout danger, ne connectez pas l'appareil à un minuteur externe.
- Ne branchez la extracteur de jus lente que sur une prise secteur reliée à la terre. Assurez-vous toujours que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise secteur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, veillez à ce qu'il soit remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Si vous remarquez des fissures dans le filtre ou l'axe d'entraînement, ou si un accessoire est endommagé de quelque manière que ce soit, cessez d'utiliser l'appareil et contactez le Centre Service Agréé Philips le plus proche. Ne remplacez pas les pièces de l'appareil vous-même.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.

- Pour leur sécurité, ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bureau ou de la table où l'appareil est posé.
- Pour éviter tout risque de court-circuit ou d'électrocution, assurez-vous que vos mains sont sèches avant d'insérer la fiche dans la prise secteur et d'allumer l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans la cheminée de remplissage et l'unité principale lorsque la extracteur de jus lente est en cours de fonctionnement. N'utilisez aucun objet pour remplacer le poussoir. Tenez vos yeux à l'écart de la cheminée de remplissage pour éviter tout accident.

Attention

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas cet appareil sur une surface instable ou inégale.
- Avant d'insérer la fiche dans la prise secteur, assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé.
- Débranchez l'appareil immédiatement après utilisation.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise secteur après utilisation. Patientez jusqu'à l'arrêt de l'unité principale et de l'axe d'entraînement avant de pouvoir retirer un accessoire de l'unité principale.
- Coupez les gros aliments en morceaux afin de pouvoir les introduire dans la cheminée de remplissage. Enlevez les noyaux, trognons, pépins et peaux épaisses des fruits ou légumes avant de les presser.
- N'exercez pas une pression trop forte sur le poussoir car vous risqueriez d'altérer la qualité du résultat, voire de bloquer l'axe d'entraînement.
- Les colorants alimentaires peuvent tacher les pièces. Ce phénomène est normal et n'affecte pas l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil plus de 30 minutes sans interruption. Cela permet de protéger la durée de vie de l'appareil.
- Si l'appareil est arrêté et ne peut pas faire marche arrière automatiquement, réglez le bouton de commande sur OFF. Ensuite, réglez le bouton de commande sur la position REV pour enlever les ingrédients de l'appareil. Réglez à nouveau le bouton de commande sur ON pour utiliser l'appareil. S'il est toujours bloqué, nettoyez l'axe d'entraînement avant de le réutiliser. Cela permet de protéger l'appareil.
- Pour éviter les dommages dus à une déformation par la chaleur, n'utilisez jamais de l'eau dont la température est supérieure à 60 °C ou un four à micro-ondes pour nettoyer tous les composants.
- N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence, l'alcool ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

EMF

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

3 Vue d'ensemble (fig. 1)

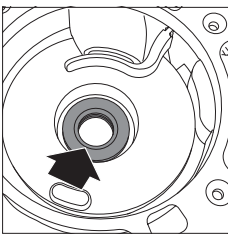
①	Axe d'entraînement	⑦	Anneau d'étanchéité de réserve
②	Filtre fin	⑧	Brossette de nettoyage
③	Filtre épais (HR1882 uniquement)	⑨	Unité principale
④	Récupérateur de jus A. Bec verseur de pulpe B. Bec verseur de jus C. Bouchon antigoutte D. Anneau d'étanchéité	⑩	Bouton de commande
⑤	Réservoir à pulpe	⑪	Couvercle E. Cheminée de remplissage F. Tiroir
⑥	Pichet	⑫	Poussoir

4 Avant la première utilisation

Retirez tous les accessoires et nettoyez soigneusement les pièces de la extracteur de jus lente avant de l'utiliser pour la première fois (voir le chapitre « Nettoyage »).

Séchez bien tous les éléments avant de commencer à utiliser la extracteur de jus lent.

5 Assemblage de la extracteur de jus lente (fig. 2)

➡	Note
Assurez-vous que l'anneau d'étanchéité est correctement inséré dans le récepteur de jus.	
	
Si l'anneau d'étanchéité dans le récepteur de jus est usé ou endommagé, remplacez-le par l'anneau d'étanchéité de réserve.	

- Un coussin en caoutchouc est situé sous le récepteur de jus. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement branché afin d'éviter toute fuite ou tout blocage de l'unité d'écoulement de la pulpe.
- Alignez les indications sur le filtre (▼) et celle sur le récepteur de jus, puis placez le filtre dans le récepteur de jus.
- Placez l'axe d'entraînement dans le filtre.
- Placez le couvercle sur le récepteur de jus. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les indications (▲) sur le récepteur de jus et  sur le couvercle soient alignées.
- Alignez les indications (▼ ▲) présentes respectivement sur le récepteur de jus et sur l'unité principale. Ensuite, insérez le récepteur de jus dans l'unité principale.
- Placez le réservoir à pulpe et le pichet sous leurs becs verseurs respectifs.

6 Utilisation de la extracteur de jus lente (fig. 3)

!	Attention
- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans la cheminée. - Si l'appareil est arrêté et ne peut pas faire marche arrière automatiquement, réglez le bouton de commande sur la position d'arrêt « O ». Ensuite, réglez le bouton de commande sur la position de marche arrière « F » pour enlever les ingrédients de l'appareil. Réglez à nouveau le bouton de commande sur « I » pour utiliser l'appareil. S'il est toujours bloqué, nettoyez l'axe d'entraînement et enlevez-en les résidus d'aliments avant de réutiliser l'appareil. Cela permet de protéger l'appareil.	

➡	Note
- Cet appareil fonctionnera uniquement si tous les éléments ont été correctement montés et si le couvercle a été verrouillé correctement avec le récepteur de jus. - Coupez les gros aliments en morceaux afin de pouvoir les introduire dans la cheminée de remplissage. - Pour HR18B2, le filtre épais convient mieux au pressage de fruits ou légumes tendres tels que les tomates et les banes. - Durant l'utilisation, l'appareil peut vibrer légèrement. Ce phénomène est normal. - N'exercez pas une pression trop forte sur le poussoir car vous risqueriez d'altérer la qualité du résultat, voire de bloquer le filtre. - Afin d'éviter tout écoulement de jus avnt de la table, insérez le bouchon antigoutte dans l'unité d'écoulement du jus avant de déplacer le pichet situé en-dessous de celui-ci. - Buvez le jus immédiatement après l'avoir extrait. S'il reste exposé à l'air un certain temps, le jus perd sa saveur et sa valeur nutritionnelle.	

✿	Conseil
- Utilisez des fruits et des légumes frais, car ils contiennent plus de jus. Les fruits tels que les pommes, poires, ananas, raisins, grenades, oranges et melons, ainsi que les légumes tels que les carottes, concombres, tomates et branches de céleri peuvent être pressés à l'aide de la extracteur de jus lente. - Lorsque vous pressez une grande quantité de fruits ou légumes durs tels que carottes, branches de céleri et épinard, le coussin en caoutchouc situé sur le récepteur de jus peut être ouvert en le poussant et l'appareil peut se bloquer. Pour éviter une telle situation, coupez les fruits ou légumes en petits cubes ou morceaux. - Enlevez les peaux épaisses, par exemple celles des ananas, des oranges et des grenades. Vous n'avez pas besoin d'oter les peaux ou écorces fines. - Si vous souhaitez presser des fruits contenant des noyaux, comme les pêches, les prunes ou les cerises, retirez les noyaux avant le pressage. - N'utilisez pas la extracteur de jus lente pour la préparation de fruits ou légumes trop durs, fibreux ou amygdés tels que la canne à sucre. Cette extracteur de jus lente ne convient pas non plus aux fruits qui contiennent de l'amidon, comme les bananes, les papayes, les avocats, les figues et les mangues. Utilisez un robot ménager ou un blender pour ces fruits.	

7 Nettoyage (fig. 4)

!	Précautions
- Avant de le nettoyer, assurez-vous que l'appareil est éteint et que le filtre a cessé de tourner. - N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil. - Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet. - Pour éviter toute coupure, ne nettoyez pas le filtre manuellement. Utilisez la brosse fournie à cet effet.	

➡	Note
- Hormis l'unité principale, le couvercle, le poussoir et la brosse, toutes les autres pièces peuvent être nettoyées au lave-vaisselle. - Essayez l'appareil avec un chiffon doux et assurez-vous qu'il est propre et sec avant de le ranger.	
✿	Conseil
- Il est plus facile de nettoyer l'appareil immédiatement après son utilisation. - Utilisez l'extrémité pointue de la brosse de nettoyage pour enlever la pulpe coincée dans les pièces détachables.	

- Enlevez le poussoir.
- Tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que  soit aligné avec l'indication (▲) sur le récepteur de jus, puis retirez le couvercle.
- Retirez le récepteur de jus de l'unité principale.
- Enlevez l'axe d'entraînement et la bague d'étanchéité.
- Enlevez le coussin en caoutchouc sous le récepteur de jus et utilisez l'extrémité pointue de la brosse de nettoyage pour retirer les résidus d'aliments à l'intérieur de l'unité d'écoulement de la pulpe.
- Utilisez l'extrémité en silicone de la brosse de nettoyage pour enlever la pulpe du tamis, puis brossez la pulpe coincée dans les trous.
- Nettoyez les pièces détachables à l'eau chaude savonneuse avec la brosse fournie et rincez-les sous l'eau du robinet.
- Nettoyez l'unité principale avec un chiffon humide.

8 Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

9 Garantie et service

Si vous rencontrez un problème ou souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, rendez-vous sur le site Web Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Italiano

1 Slow juicer

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!

Per usufruire di tutti i vantaggi offerti dall'assistenza Philips, effettuare la registrazione del prodotto sul sito www.philips.com/welcome. Prima di installare e utilizzare l'unità, leggere attentamente il presente manuale dell'utente. Conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

2 Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale utente e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergere l'unità principale dello slow juicer in acqua o altri liquidi, né sciacquarla sotto l'acqua corrente. Per la pulizia, utilizzare unicamente un panno umido.

Avviso

- Prima di collegarlo, verificare che la tensione riportata sullo slow juicer corrisponda alla tensione locale.
- Per evitare pericoli, non collegare l'apparecchio a un timer esterno.
- Collegare lo slow juicer esclusivamente ad una presa di corrente dotata di messa a terra. Accertarsi sempre che la spina sia completamente inserita nella presa.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione danneggiato venga sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato da Philips o da personale qualificato per evitare rischi.
- Nel caso il setaccio o l'albero motore presentino incrinature o altri danni, non usare l'apparecchio e rivolgersi al centro di assistenza Philips più vicino. Non sostituire autonomamente le parti dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Per ragioni di sicurezza, non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda dal tavolo o dal bordo del tavolo su cui è posizionato l'apparecchio.
- Per evitare un corto circuito o delle scariche elettriche, assicurarsi di avere le mani asciutte quando si inserisce la spina nella presa e si accende l'apparecchio.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- Quando lo slow juicer è in funzione, non inserire mai dita o oggetti nell'apertura di inserimento cibo e nell'unità principale. Non usare mai nessun oggetto per sostituire il pestello. Per evitare incidenti, tenere gli occhi lontano dall'apertura di inserimento del cibo.

Attenzione

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non usare l'apparecchio su una superficie instabile o irregolare.
- Prima di inserire la spina nella presa di alimentazione, assicurarsi che l'apparecchio sia montato correttamente.
- Scollegate la spina dell'apparecchio subito dopo l'uso.
- Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di alimentazione. Attendere che l'unità principale e l'albero motore abbiano smesso di ruotare, quindi rimuovere ogni accessorio dall'unità stessa.
- Tagliare gli ingredienti più grossi in pezzi che possano essere inseriti nell'apertura di inserimento cibo. Prima estrarre il succo frutta e verdura, rimuovere nocciolo, parti interne, semi e bucce spesse.
- Non esercitare una pressione eccessiva con il pestello per evitare di compromettere la qualità del risultato finale e per non bloccare l'albero motore.
- I coloranti degli alimenti possono scolorire i componenti. Questo è normale e non influisce sull'utilizzo.
- Non usare l'apparecchio per oltre 30 minuti consecutivi. Ciò consente di mantenere l'apparecchio in buono stato.
- Quando l'apparecchio si ferma e non si inverte automaticamente, ruotare la manopola su OFF. Quindi, ruotare la manopola in posizione REV per poter rimuovere gli ingredienti dall'apparecchio. Per usare nuovamente l'apparecchio, ruotare la manopola su ON. Se l'apparecchio è ancora bloccato, pulire l'albero motore prima di usarlo nuovamente. Così si protegge l'apparecchio da eventuali danni.
- Per evitare danni dovuti a deformazioni per le alte temperature, pulire i componenti non utilizzando mai acqua dalla temperatura superiore ai 60 °C o un forno a microonde.
- Non usare pagliette, detergenti abrasivi o liquidi aggressivi come benzina, alcol o acetone, per pulire l'apparecchio.

EMF

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

3 Panoramica (fig. 1)

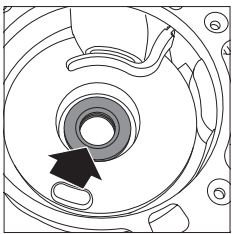
①	Albero motore	⑦	Guarnizione sostitutiva
②	Setaccio fine	⑧	Spazzolina per pulizia
③	Setaccio grossolano (solo HR1882)	⑨	Unità principale
④	Raccogli-succo A. Beccuccio polpa B. Beccuccio per il succo C. Tappo antigoccia D. Anello di guarnizione	⑩	Manopola di controllo
⑤	Contentitore polpa	⑪	Coperchio E. Apertura inserimento cibo F. Caricatore
⑥	Bicchiere per succo	⑫	Pestello

4 Prima del primo utilizzo

Prima del primo utilizzo, estrarre e pulire tutti gli accessori e componenti dello slow juicer con attenzione (consultare il capitolo "Pulizia").

Accertarsi che tutti i componenti siano completamente asciutti prima di iniziare a utilizzare lo slow juicer.

5 Assemblaggio dello slow juicer (fig. 2)

≡	Note
 Verificare che la guarnizione sia inserita saldamente nel raccogli-succo.	 
 Se la guarnizione è vecchia o danneggiata, utilizzare quella sostitutiva.	

- Sotto il raccogli-succo è presente un tappetino di gomma. Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare che sia collegato saldamente onde evitare perdite o il blocco dell'apertura di uscita della polpa.
- Allineare le indicazioni del setaccio (▼) a quelle del raccogli-succo, quindi inserire il setaccio dentro al raccogli-succo.
- Posizionare l'albero motore nel setaccio.
- Posizionare il coperchio sul raccogli-succo. Ruotare il coperchio in senso orario finché l'indicazione del raccogli-succo (▲) e quella del coperchio ⚙ non siano allineate.
- Allineare le indicazioni del raccogli-succo (▼, ▲) con quelle dell'unità principale. Quindi, inserire il raccogli-succo nell'unità principale.
- Posizionare il recipiente per la polpa e la caraffa del succo sotto gli appositi beccucci.

6 Uso dello slow juicer (fig. 3)

!	Attenzione
 - Non inserire mai le dita o altri oggetti nell'apertura di inserimento cibo. - Quando l'apparecchio si ferma e non si inverte automaticamente, ruotare la manopola di comando sulla posizione di spegnimento "O". Quindi, ruotare la manopola di comando in posizione di inversione "↕" per rimuovere gli ingredienti dall'apparecchio. Per usare nuovamente l'apparecchio, ruotare la manopola di comando su "I". Se l'apparecchio è ancora bloccato, pulire l'albero motore prima di usarlo nuovamente e rimuovere tutti i residui di cibo. Così si protegge l'apparecchio da eventuali danni.	

≡	Note
 - L'apparecchio funziona solo se tutte le parti sono state montate correttamente e se il coperchio è stato debitamente posizionato nel raccogli-succo. - Tagliare gli ingredienti in pezzi che possano essere inseriti nell'apertura di inserimento cibo. - Per il modello HR1882, il setaccio grossolano è più adatto a succhi di frutti polposi o a verdure come pomodori e bacche. - Durante il funzionamento, l'apparecchio potrebbe vibrare leggermente. Si tratta di un fenomeno del tutto normale. - Non esercitare una pressione eccessiva con il pestello per evitare di compromettere il risultato finale e per non bloccare il setaccio. - Per evitare fuoriuscite di succo e prima di rimuovere la caraffa del succo dall'apposita uscita, inserire il tappo antigoccia sull'uscita del succo. - Bere il succo subito dopo averlo estratto. Se resta esposto all'aria per un certo periodo di tempo, il succo perderà il suo sapore e le sue proprietà nutritive.	

✿	Suggerimento
 - Utilizzare frutta e verdura fresche in quanto contengono più succo. Adatti allo slow juicer: frutti come mele, pere, ananas, uva, melograni, arance e meloni. Verdure come carote, cetrioli, pomodori e gambi di sedano. - Quando si utilizzano grosse quantità di frutta e verdura molto dura come carote, gambi di sedano o spinaci, il tappetino di gomma presente sotto il raccogli-succo potrebbe aprirsi e l'apparecchio potrebbe bloccarsi. Per evitare questa situazione, tagliare a cubetti o in piccoli pezzi questo tipo di frutta e verdura. - Rimuovere le bucce spesse ad esempio di ananas, arance o melograni. Non è necessario rimuovere le bucce sottili. - Se si desidera estrarre il succo da frutta con noccioli come pesche, susine o ciliegie, prima di procedere rimuovere i noccioli. - Lo slow juicer non è adatto per la lavorazione di frutta o verdura particolarmente dura e/o fibrosa/ricca d'amido, come la canna da zucchero. I frutti contenenti amido, come banane, papaya, avocado, fichi e mango non si prestano ad essere lavorati nello slow juicer. Per la lavorazione di questi frutti, utilizzare un robot da cucina o un frullatore.	

7 Pulizia (fig. 4)

!	Avvertenze
 - Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che il setaccio sia fermo. - Non usare prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio. - Non immergete mai la base motore nell'acqua e non sciacquatela mai sotto l'acqua corrente. - Per evitare lesioni, non pulire il setaccio con le mani. Utilizzare l'apposita spazzola in dotazione.	

≡	Note
 - Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie, tranne l'unità principale, il coperchio, il pestello e la spazzola - Asciugare l'apparecchio con un panno morbido e prima di conservarlo verificare che sia pulito e asciutto.	
✿	Suggerimento
 - Per pulire più facilmente l'apparecchio, eseguite la pulizia subito dopo l'uso. - Usa la parte superiore appuntita della spazzolina per la pulizia per rimuovere la polpa incastrata nelle parti rimovibili.	

- Estrarre il pestello.
- Ruotare il coperchio in senso anti-orario finché ⚙ non sia allineato con (▲) presente sul raccogli-succo. Quindi, rimuovere il coperchio.
- Rimuovere il raccogli-succo dall'unità principale.
- Estrarre l'albero motore, il setaccio e la guarnizione.
- Staccare il tappetino di gomma presente sotto il raccogli-succo e utilizzare la punta della spazzola di pulizia per rimuovere eventuali residui di polpa.
- Usa l'estremità in silicone della spazzolina per la pulizia per eliminare la polpa dal setaccio, quindi rimuovi la polpa incastrata nei fori.
- Lavare i componenti rimovibili con la spazzola fornita e utilizzando acqua calda con l'aggiunta di detergente liquido per i piatti. Poi, risciacuarli sotto l'acqua corrente.
- Pulire l'unità principale con un panno umido.

8 Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
- Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

9 Garanzia e assistenza

In caso di problemi, per assistenza o per informazioni, consultare la pagina Web www.philips.com/support o contattare l'assistenza clienti Philips del proprio paese.

Nederlands

1 Uw slowjuicer

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de eenheid plaatst en gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

2 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel de hoofdbehuizing van de slowjuicer niet in water of een andere vloeistof en spoel deze ook niet onder de kraan af. Gebruik alleen een vochtige doek om schoon te maken.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat is aangegeven op de slowjuicer, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Sluit het apparaat niet aan op een externe timer om gevaar te voorkomen.
- Sluit de slowjuicer alleen aan op een geaard stopcontact. Zorg er altijd voor dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Zorg ervoor dat wanneer het netsnoer is beschadigd, deze wordt vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Als u barstjes in de zeef ontdekt, of de aandrijfas of andere accessoires op welke manier ook beschadigd zijn, gebruik het apparaat dan niet meer en neem contact op met het dichtstbijzijnde Philips-servicecentrum. Vervang zelf geen onderdelen van het apparaat.
- Dit apparaat buiten bereik van kinderen houden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen voor hun eigen veiligheid.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen. Hang het netsnoer niet over de rand van het werkblad of de tafel waarop u het apparaat plaatst.
- Om een kortsluiting of elektrische schokken te voorkomen, zorgt u ervoor dat uw handen droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt en het apparaat inschakelt.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de vultrechter en de hoofdbehuizing terwijl de slowjuicer in werking is. Gebruik nooit voorwerpen ter vervanging van de stamper. Houd uw ogen uit de buurt van de vultrechter om ongelukken te voorkomen.

Let op

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Gebruik dit apparaat niet op een onstabiel of oneffen oppervlak.
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of het apparaat op de juiste manier is gemonteerd.
- Haal na gebruik altijd direct de stekker uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker na gebruik uit het stopcontact. Wacht tot het apparaat en de aandrijfas tot stilstand zijn gekomen; daarna kunt u alle accessoires uit de hoofdbehuizing nemen.
- Snijd grote ingrediënten in stukjes die in de vultrechter passen. Verwijder pitten, klokhuizen, zaden en dikke schillen van groenten en fruit voordat u sap perst.
- Oefen niet te veel druk uit op de stamper; dit komt het resultaat niet ten goede en kan er zelfs voor zorgen dat de aandrijfas stil komt te staan.
- De onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding. Dit is normaal en heeft geen impact op het gebruik.
- Laat het apparaat niet langer dan 30 minuten ononderbroken werken. Zo verlengt u de levensduur van het apparaat.
- Wanneer het apparaat is gestopt en niet automatisch omgekeerd kan draaien, zet u de bedieningsknop op UIT. Draai vervolgens de bedieningsknop naar de REV-stand om de ingrediënten los te maken van het apparaat. Zet de bedieningsknop weer op AAN om het apparaat te gebruiken. Als het apparaat nog steeds geblokkeerd is, reinig dan de aandrijfas voordat u het opnieuw gebruikt. Dit is ter bescherming van het apparaat.
- Om schade als gevolg van thermische vervorming te voorkomen, gebruikt u nooit water met een temperatuur van heter dan 60 °C of een magnetron voor het schoonmaken van alle componenten.
- Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve

vloeistoffen zoals benzine, alcohol of aceton om het apparaat schoon te maken.

EMV

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

3 Overzicht (afb. 1)

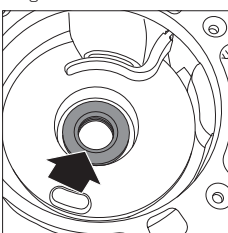
①	Aandrijfas	⑦	Reserveafdichtring
②	Fijne zeef	⑧	Reinigingsborsteltje
③	Grove zeef (alleen voor HR1882)	⑨	Apparaat
④	Sapopvangbak A. Pulpuit B. Saptuit C. Druipvrije dop D. Afdichtring	⑩	Bedieningsknop
⑤	Pulpopvangbak	⑪	Deksel E. Vultrechter F. Lade
⑥	Sapkan	⑫	Stamper

4 Voor het eerste gebruik

Neem alle accessoires uit het apparaat en maak de onderdelen van de slowjuicer grondig schoon voordat u de slowjuicer voor de eerste keer gebruikt (zie hoofdstuk "Reinigen").

Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voor u de slowjuicer gaat gebruiken.

5 Montage van de slowjuicer (afb. 2)

≡	Opmerking
 Zorg ervoor dat de afdichtring goed is aangebracht in de sapopvangbak.	 
 Als de afdichting op de sapopvangbak versleten of beschadigd is, vervang deze dan door de reserveafdichtring.	

- Er zit een rubberen matje onder op de sapopvangbak. Voordat u het apparaat gebruikt, zorgt u ervoor dat deze goed is aangesloten om lekkage of verstopping van de pulpuitlaat te voorkomen.
- Lijn de aanduidingen op de zeef (▼) en die op de sapopvangbak uit, en plaats vervolgens de zeef in de sapopvangbak.
- Plaats de aandrijfas in de zeef.
- Plaats het deksel op de sapopvangbak. Draai het deksel rechtsom totdat de aanduiding (▲) op de sapopvangbak en ⚙ op het deksel op één lijn liggen.
- Lijn de aanduidingen (▼, ▲) op de sapopvangbak en die op de hoofdbehuizing uit. Plaats vervolgens de sapopvangbak in de hoofdbehuizing.
- Plaats de pulpopvangbak en de sapkan respectievelijk onder de tuiten.

6 De slowjuicer gebruiken (afb. 3)

!	Let op
 - Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de vultrechter. - Wanneer het apparaat is gestopt en niet automatisch omgekeerd kan draaien, draait u de bedieningsknop naar de uit-stand "O". Draai de bedieningsknop vervolgens naar de omkeerstand "↕" om de ingrediënten los te maken van het apparaat. Draai de bedieningsknop weer naar "I" om het apparaat te gebruiken. Als het apparaat nog steeds wordt geblokkeerd, reinig dan de aandrijfas en verwijder voedselresten voordat u het opnieuw gebruikt. Dit is ter bescherming van het apparaat.	

≡	Opmerking
 - Het apparaat werkt alleen als alle onderdelen juist gemonteerd zijn en het deksel goed is vergrendeld op de sapopvangbak. - Snijd grote ingrediënten in stukjes die in de vultrechter passen. - Voor de HR1882 is de grove zeef meer geschikt om sap te persen uit zachte vruchten of groenten, zoals tomaten en bessen. - Tijdens de verwerking kan het apparaat lichtjes trillen. Dit is normaal. - Oefen niet te veel druk uit op de stamper; dit komt het resultaat niet ten goede en kan er zelfs voor zorgen dat de zeef stil komt te staan. - Om het druipen van sap op de tafel te voorkomen, plaatst u de druipvrije dop in de saptuit voordat u de sapkan onder de saptuit uit pakt. - Drink het sap meteen op nadat u het hebt gemaakt. Als het enige tijd aan lucht wordt blootgesteld, verliest het sap zijn smaak en zijn voedingswaarde.	

✿	Tip
 - Gebruik vers fruit en verse groenten. Deze bevatten meer sap. Vruchten zoals appels, peren, ananas, druiven, granaatappels, sinaasappels en meloenen, en groenten zoals wortelen, kornkommers, tomaten en selderie zijn geschikt om in de slowjuicer te verwerken. - Wanneer u een grote hoeveelheid harde vruchten of groenten zoals wortelen, selderie en spinazie verwerkt, kan het rubberen matje van de sapopvangbak open worden gedrukt, en kan het apparaat geblokkeerd raken. Om dit te voorkomen, snijdt u het fruit of de groenten in kleine blokjes of stukken. - Verwijder dikke schillen, bijvoorbeeld die van ananas, sinaasappels en granaatappels. U hoeft dunne schilletjes of velletjes niet te verwijderen. - Als u vruchten met pitten, zoals perziken, pruimen of kersen, wilt verwerken, verwijder dan eerst de pitten voordat u sap perst. - De slowjuicer is niet geschikt voor het verwerken van zeer harde en/of vezelrijke of zetmeelrijke vruchten en groenten, zoals suikerriet. Vruchten zoals bananen, papaja's, avocado's, vijgen en mango's bevatten zetmeel en zijn evenmin geschikt voor verwerking in de slowjuicer. Gebruik een keukenmachine of blender om deze vruchten te verwerken.	

7 Reinigen (afb. 4)

!	Let op
 - Voordat u begint met schoonmaken, zorgt u ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de zeef tot stilstand is gekomen. - Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals alcohol, benzine of aceton om het apparaat schoon te maken. - Dompel de motorunit nooit in water. Spoel deze ook niet af. - Maak de zeef niet schoon met uw handen om te voorkomen dat u zich snijdt. Gebruik hiervoor het meegeleverde borsteltje.	

≡	Opmerking
 - Behalve de hoofdbehuizing, het deksel, de stamper en het borsteltje zijn alle andere onderdelen vaatwasmachinebestendig. - Veeg het apparaat schoon met een zachte doek en controleer of het apparaat schoon en droog is voordat u het opbergt.	
✿	Tip
 - Het apparaat is gemakkelijker schoon te maken als u dat direct na gebruik doet. - Gebruik het puntige uiteinde van het reinigingsborsteltje om pulp die vastzit in de afneembare onderdelen los te porren.	

- Verwijder de stamper.
- Draai het deksel linksom tot ⚙ op één lijn ligt met de aanduiding (▲) op de sapopvangbak en verwijder vervolgens het deksel.
- Verwijder de sapopvangbak uit de hoofdbehuizing.
- Verwijder de aandrijfas, zeef en afdichtring.
- Maak het rubberen matje onder op de sapopvangbak los en por met het puntige uiteinde van het reinigingsborsteltje voedselresten uit de pulpuit.
- Gebruik de siliconen kant van het reinigingsborsteltje om pulp van de zeef te vegen en vervolgens de pulp in de gaten weg te borstelen.
- Maak de afneembare onderdelen met het reinigingsborsteltje schoon in warm water met een beetje afwasmiddel en spoel ze vervolgens af onder de kraan.
- Maak de hoofdbehuizing schoon met een vochtige doek.

8 Recyclen

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwerft, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

9 Garantie en service

Als u een probleem of vraag hebt of service nodig hebt, gaat u naar www.philips.com/support of neemt u contact op met het Philips Consumer Care Center in uw land.

Norsk

1 Langsom juicer

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil ha fullt utbytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet påwww.philips.com/welcome. Les denne brukerhåndboken nøye før du installerer og bruker produktet. Ta vare på den for fremtidig bruk.

2 Viktig

Les denne brukerhåndboken nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for fremtidig bruk.

Fare

- Den langsomme juicerens hovedenhet må aldri senkes ned i vann eller annen væske, og den må heller ikke skylles under rennende vann. Bruk bare en fuktig klut til å rengjøre.

Advarsel

- Før du kobler den til, må du kontrollere at spenningen som er angitt på den langsomme juiceren, stemmer overens med nettspenningen.
- Du må ikke koble apparatet til en ekstern timer for å unngå fare.
- Koble bare den langsomme juiceren til et jordet strømuttak. Kontroller at støpselet er koblet riktig til strømuttaket.
- Sørg for at den skadede strømledningen skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Hvis du oppdager sprekker i silen eller drivakselen eller at annet tilbehør på noen måte er ødelagt, må du slutte å bruke apparatet. Ta kontakt med nærmeste Philips-servicesenter. Ikke bytt ut apparatets deler selv.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- For barnets egen sikkerhet må du ikke la det leke med apparatet.
- Oppbevar apparatet og strømledningen utilgjengelig for barn. Ikke heng strømledningen over kanten på disken eller bordet hvor du plasserer apparatet.
- Sørg for at hendene dine er tørre før du setter støpselet inn i strømuttaket og slår på apparatet for å forhindre kortslutning eller elektrisk støt.
- La aldri apparatet gå uten tilsyn.
- Stikk aldri fingre eller gjenstander ned i materøret og hovedenheten mens den langsomme juiceren er i gang. Ikke erstatt stapperen med andre objekter. Hold øynene unna materøret for å unngå ulykker.

Forsiktig

- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke bruk apparatet på ustabile eller ujevne flater.
- Før du setter støpselet inn i strømuttaket, må du påse at apparatet er riktig satt sammen.
- Koble apparatet fra strømmettet umiddelbart etter bruk.
- Slå av og koble apparatet fra strømuttaket etter bruk. Vent til hovedenheten og drivakselen slutter å rotere før du fjerner tilbehør fra hovedenheten.
- Kutt store ingredienser i biter som passer i materøret. Fjern steiner, kjerner, frø og tykt skall fra frukt og grønsaker før pressing.
- Ikke bruk for mye kraft når du trykker ned stapperen. Det kan påvirke kvaliteten på sluttresultatet, og det kan også føre til at drivakselen stopper.
- Farge fra mat kan føre til misfarging av delene. Dette er normalt og har ingen innvirkning på bruken av apparatet.
- Ikke bruk apparatet kontinuerlig i mer enn 30 minutter. Dette er for å bevare apparatets levetid.
- Når apparatet er stoppet og ikke automatisk reverserer, vrir du kontrollbryteren til AV. Deretter vrir du kontrollbryteren til REV for å fjerne ingrediensene fra apparatet. Vri kontrollbryteren til PÅ igjen for å bruke apparatet. Hvis det fortsatt er blokkert, rengjør du drivakselen for du prøver på nytt. Dette er for å beskytte apparatet.
- Aldri bruk vann som er varmere enn 60 °C, eller mikrobølgeovnen til å rengjøre komponentene for å unngå skader som følge av varmedeforming.
- Bruk aldri skureputer, slipende rengjøringsmidler eller aggressive væsker som bensin, alkohol eller aceton til å rengjøre apparatet.

EMF

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

3 Oversikt (fig. 1)

⑫	Drivaksel	⑦	Ekstra gummipakning
②	Fin sil	⑧	Rengjøringsborste
③	Grov sil (kun HR1882)	⑨	Hovedenhet
④	Saftoppsamler A. Fruktkjøtt-tut B. Juicetut C. Dryppfri propp D. Gummipakning	⑩	Kontrollbryter

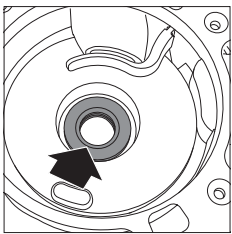
			Lokk E. Materør F. Skuff
⑤	Fruktkjøttbeholder	⑪	
⑥	Juicemugge	⑫	Stapper

4 Før første bruk

Rengjør alt tilbehøret og alle delene til den langsomme juiceren grundig før du bruker den for første gang (se avsnittet Rengjøring).

Kontroller at alle delene er helt tørre før du begynner å bruke den langsomme juiceren.

5 Sette sammen den langsomme juiceren (fig. 2)

≡	Note
Sorg for at gummipakningen er ordentlig på plass i saftoppsamleren.	
	
Hvis gummipakningen på saftoppsamleren er gammel eller skadet, må du bytte den ut med den ekstra gummipakningen.	

- Det er en gummipute under saftoppsamleren. Sørg for at den er ordentlig på plass for du tar apparatet i bruk for å unngå lekkasje og forhindre at fruktkjøttutløpet blokkeres.
- Juster indikasjonen på silen (▼) og saftoppsamleren slik at de er på linje med hverandre, og plasser deretter silen i saftoppsamleren.
- Plasser drivakselen i silen.
- Sett lokket på saftoppsamleren. Vri lokket med klokken til indikasjonen (▲) på saftoppsamleren og **Ⓘ** på lokket er på linje med hverandre.
- Juster indikasjonene (▼▲) på saftoppsamleren og hovedenheten slik at de er på linje med hverandre. Deretter setter du saftoppsamleren inn i hovedenheten.
- Plasser fruktkjøttbeholderen og juicemuggen under hver sine respektive tuter.

6 Bruke den langsomme juiceren (fig. 3)

!	Forsiktig
Stikk aldri fingrene eller gjenstander ned i materøret. Når apparatet er stoppet og ikke automatisk reverserer, vrir du kontrollbryteren til av. Deretter vrir du kontrollbryteren til revers ▼ for å fjerne ingrediensene fra apparatet. Vri kontrollbryteren til i igjen for bruke apparatet. Hvis det fortsatt er blokkert, rengjør du drivakselen og fjerner matrestene for du prøver på nytt. Dette er for å beskytte apparatet.	

≡	Note
- Apparatet fungerer bare hvis alle delene er satt sammen riktig, og lokket er ordentlig festet til saftoppsamleren. - Kutt ingrediensene i biter som passer i materøret. - For HR1882 passer den grove silen bedre for å presse myk frukt eller myke grønsaker som tomater og bær. - Apparatet kan vibrere under bruk. Dette er normalt. - Ikke bruk for mye kraft når du trykker ned stapperen. Det kan påvirke kvaliteten på sluttresultatet, og det kan også føre til at silen stopper. - Sett den dryppfrie proppen inn i juicetutløpet for du fjerner juicemuggen som står under juicetutløpet for å forhindre at det soles juice på bordet. - Drink saften umiddelbart etter at du har presset den. Hvis juiceen utsettes for luft over en lengre periode, mister juicen smaken og næringsverdien.	

✱	Tips
- Bruk friske frukter og grønsaker, siden de inneholder mer juice. Frukt som epler, pærer, ananas, druer, granatepler, appelsiner og meloner, og grønsaker som gulrøtter, agurker, tomater og selleristenger, kan brukes i den langsomme juiceren. - Når større mengder hard frukt eller grønsaker som gulrøtter, selleristenger og spinat presses, kan det hende gummiputen på saftoppsamleren åpner seg, og apparatet kan blokkeres. Kutt frukt og grønsaker i mindre terninger eller deler for å unngå dette. - Du må skrelle frukt og grønsaker med tykt skall, som skallet på ananas, appelsin og granateple. Du trenger ikke skrelle frukt eller grønsaker med tynt skall. - Hvis du vil presse frukt som inneholder steiner, som fersken, plommer eller kirsebær, må du fjerne steinen først. - Den langsomme juiceren er ikke egnet til frukt og grønsaker som er veldig harde, eller som har mange fibre eller mye stivelse, for eksempel sukkerer. Frukt som inneholder stivelse, som banan, papaya, avokado, fiken og mango, må ikke brukes i den langsomme juiceren. Bruk en foodprocessor eller hurtigmikser for å tilberede disse frukttypene.	

7 Rengjøring (fig. 4)

!	Forsiktighetsregler
Sorg for at apparatet er slått av og at silen har sluttet å rotere, for du rengjør apparatet. Bruk aldri skureborster, skuremidler eller væsker som alkohol, bensin eller aceton til å rengjøre apparatet. Motorenheten må aldri dyppes i vann eller skylles under springen. Ikke rengjør silen med hendene for å unngå å få kutt. Bruk heller den medfølgende borsten.	

≡	Note
- Med unntak av hovedenheten, lokket, stapperen og borsten kan alle andre deler vaskes i oppvaskmaskinen. - Tørk av apparatet med en myk klut, og sørg for at apparatet er rent og tørt før det lagres.	

✱	Tips
- Det er enklest å rengjøre apparatet umiddelbart etter bruk. - Bruk den spisse tuppen på toppen av rengjøringsborsten til å fjerne fruktkjøttet som sitter fast i de avtakbare delene.	

- Ta ut stapperen.
- Vri lokket mot klokken til **Ⓘ** er på linje med indikasjonen (▲) på saftoppsamleren, og fjern deretter lokket.
- Fjern saftoppsamleren fra hovedenheten.
- Ta ut drivakselen, silen og gummipakningen.
- Fjern gummiputen under saftoppsamleren, og bruk den spisse tuppen på rengjøringsborsten til å fjerne matrester i fruktkjøttutløpet.
- Bruk silerenden på rengjøringsborsten til å tørke av fruktkjøttet på silen, og børst deretter vekk fruktkjøttet som sitter fast i hullene.
- Rengjør de avtakbare delene med den medfølgende rengjøringsborsten i varmt vann med litt oppvaskmiddel, og skyll dem i rennende vann.
- Rengjør hovedenheten med en fuktig klut.

8 Resirkulering

Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/UE).

Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

9 Garanti og service

Hvis du har et problem eller trenger hjelp eller informasjon, kan du gå til www.philips.com/support eller kontakte Philips' forbrukerstøtte der du bor.

Polski

1 Wyciskarka o wolnym działaniu

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z treścią niniejszej instrukcji. Zachowaj niniejszą instrukcję do wglądu w przyszłości.

2 Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj jednostki głównej wyciskarki o wolnym działaniu w wodzie ani w innym płynie. Nie płucz jej pod bieżącą wodą. Czyść ją wyłącznie za pomocą wilgotnej szmatki.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem wyciskarki o wolnym działaniu sprawdź, czy podane na niej napięcie jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego minutnika, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Wyciskarkę o wolnym działaniu należy podłączyć do gniazda z uziemieniem. Sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazodka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Jeśli zauważysz, że sito, wałek napędowy lub jakakolwiek z części urządzenia są popękane lub w inny sposób uszkodzone, nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym firmy Philips. Nigdy nie wymieniaj części urządzenia samodzielnie.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o zagrożeniach.
- W trosce o bezpieczeństwo dzieci nie należy pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwiisał z krawędzi blatu lub stołu, na którym znajduje się urządzenie.
- Aby uniknąć zwarcia lub porażenia prądem, nie podłączaj przewodu do prądu i nie włączaj urządzenia, kiedy masz mokre ręce.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do otworu na produkty lub do jednostki głównej podczas pracy wyciskarki o wolnym działaniu. Nigdy nie używaj innych przedmiotów w zastępstwie oryginalnego popychacza. Nie zbliżaj oczu do otworu na produkty, ponieważ grozi to wypadkiem.

Uwaga

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nigdy nie używaj urządzenia ustawionego na niestabilnej lub nierównej powierzchni.
- Zanim podłączysz przewód zasilający do prądu, upewnij się, że urządzenie jest poprawnie zmontowane.
- Zaraz po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazodka elektrycznego.
- Wylącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazodka elektrycznego po użyciu. Przed odłączeniem jakichkolwiek upewnij się, że jednostka główna i wałek napędowy przestały się obracać.
- Potnij większe składniki na mniejsze kawałki, aby zmieściły się w otworze na produkty. Z owoców i warzyw usuń pestki, rdzenie, nasiona i grube skórki przed rozpoczęciem wyciskania.
- Nie naciskaj zbyt mocno na popychacz, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na jakość soku, a nawet spowodować zatrzymanie wałka napędowego.
- Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia. To normalne zjawisko. Zmiany nie mają wpływu na działanie urządzenia.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 30 minut bez przerwy. W ten sposób zapewnisz optymalną żywotność urządzenia.
- Jeśli urządzenie zatrzyma się i nie wznowi automatycznie pracy, ustaw pokrętło regulacyjne w położeniu OFF (Wylłączone). Następnie ustaw pokrętło regulacyjne w pozycji REV (Do tyłu), aby usunąć składniki zalegające w urządzeniu. Ustaw pokrętło regulacyjne ponownie w pozycji ON (Włączone), aby włączyć urządzenie. Jeśli urządzenie jest nadal zablokowane, oczyść wałek napędowy przed ponownym jego użyciem. W ten sposób uchronisz urządzenie przed uszkodzeniem.
- Aby uniknąć uszkodzeń i odształceń spowodowanych wysokimi temperaturami, nigdy nie używaj wody cieplejszej niż 60°C ani kuchenki mikrofalowej do czyszczenia elementów.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj czyszczyków, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna, alkohol lub aceton.

- Nie naciskaj zbyt mocno na popychacz, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na jakość soku, a nawet spowodować zatrzymanie wałka napędowego.
- Barwniki spożywcze mogą spowodować przebarwienia. To normalne zjawisko. Zmiany nie mają wpływu na działanie urządzenia.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 30 minut bez przerwy. W ten sposób zapewnisz optymalną żywotność urządzenia.
- Jeśli urządzenie zatrzyma się i nie wznowi automatycznie pracy, ustaw pokrętło regulacyjne w położeniu OFF (Wylączone). Następnie ustaw pokrętło regulacyjne w pozycji REV (Do tyłu), aby usunąć składniki zalegające w urządzeniu. Ustaw pokrętło regulacyjne ponownie w pozycji ON (Włączone), aby włączyć urządzenie. Jeśli urządzenie jest nadal zablokowane, oczyść wałek napędowy przed ponownym jego użyciem. W ten sposób uchronisz urządzenie przed uszkodzeniem.
- Aby uniknąć uszkodzeń i odształceń spowodowanych wysokimi temperaturami, nigdy nie używaj wody cieplejszej niż 60°C ani kuchenki mikrofalowej do czyszczenia elementów.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj czyszczyków, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna, alkohol lub aceton.

EMF

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

3 Opis elementów urządzenia (rys. 1)

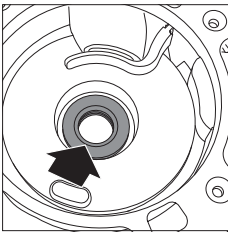
①	Wałek napędowy	⑦	Zapasowa uszczelka
②	Drobne sito	⑧	Szczoteczka do czyszczenia
③	Grube sito (tylko w modelu HR1882)	⑨	Jednostka centralna
④	Pojemnik na sok A. Kranik miąższu B. Kranik soku C. Korek D. Uszczelka	⑩	Pokrętło regulacyjne
⑤	Pojemnik na miąższ	⑪	Pokrywka E. Otwór na produkty F. Szuflada
⑥	Dzbanek na sok	⑫	Popychacz

4 Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy wyjąć i dokładnie umyć wszystkie części wyciskarki o wolnym działaniu (patrz rozdział „Czyszczenie”).

Przed rozpoczęciem korzystania z wyciskarki o wolnym działaniu należy sprawdzić, czy wszystkie jej części są suche.

5 Składanie wyciskarki o wolnym działaniu (rys. 2)

≡	Uwaga
Upewnij się, że uszczelka jest prawidłowo zamontowana w pojemniku na sok.	
	
Jeśli uszczelka w pojemniku na sok jest stara lub uszkodzona, wymień ją na zapasową.	

- Pod pojemnikiem na sok znajduje się gumowa wkładka. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że wkładka jest prawidłowo zamontowana, aby uniknąć wycieków i blokowania się wylotu miąższu.
- Ustaw w jednej linii wskaźniki (▼) na sicie i na pojemniku na sok, a następnie włóż sito do pojemnika na sok.
- Umieść w sicie wałek napędowy.
- Umieść pokrywkę na pojemniku na sok. Obróć pokrywkę w prawo tak, aby wskaźniki (▲) na pojemniku na sok i **Ⓘ** na pokrywce znalazły się w jednej linii.
- Ustaw w jednej linii wskaźniki (▼▲) na pojemniku na sok i na jednostce głównej. Następnie umieść pojemnik na sok w jednostce głównej.
- Umieść pojemnik na miąższ i dzbanek na sok pod odpowiednimi kranikami.

6 Korzystanie z wyciskarki o wolnym działaniu (rys. 3)

!	Uwaga
Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do otworu na produkty. Jeśli urządzenie zatrzyma się i nie wznowi automatycznie pracy, ustaw pokrętło regulacyjne w pozycji „O”. Następnie ustaw pokrętło regulacyjne w pozycji wstecznej ▼, aby usunąć składniki zalegające w urządzeniu. Ustaw pokrętło regulacyjne ponownie w pozycji „I”, aby włączyć urządzenie. Jeśli urządzenie jest nadal zablokowane, oczyść wałek napędowy i usuń resztki składników przed jego ponownym użyciem. W ten sposób uchronisz urządzenie przed uszkodzeniem.	

≡	Uwaga
- Urządzenie będzie działało jedynie wtedy, gdy wszystkie części będą prawidłowo założone, a pokrywka będzie prawidłowo zamknięta na pojemniku na sok. - Potnij składniki na kawałki, aby zmieściły się w otworze na produkty. - W modelu HR1882 jest dostępne grube sito, za pomocą którego łatwiej jest wycisnąć sok z miękkich owoców lub warzyw, takich jak pomidory czy jagody. - Podczas pracy urządzenie może delikatnie wibrować. Jest to zjawisko normalne. - Nie naciskaj zbyt mocno na popychacz, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na jakość soku, a nawet spowodować zatrzymanie sita. - Aby zapobiec kapaniu soku na stół, załóż korek na wylot soku przed wycięciem dzbanka na sok spod otworu. - Pij sok natychmiast po wyciesnieniu. Jeśli sok będzie przez jakiś czas wystawiony na działanie powietrza, straci swój smak i wartości odżywcze.	

✱	Wskazówka
- Używaj świeżych owoców i warzyw, gdyż zawierają więcej soku. Za pomocą wyciskarki o wolnym działaniu można wycisnąć sok z owoców, np. z jabłek, gruszek, ananasów, winogron, granatów, pomarańczy czy melonów, oraz z warzyw, np. z marchwi, ogorków, pomidorów lub lodgę selera. - Podczas wyciskania soku z dużej ilości twardych warzyw lub owoców, takich jak marchewki, lodgry selera czy szpinak, gumowa wkładka pod pojemnikiem na sok może zostać wypchnięta i urządzenie może zostać zablokowane. Aby uniknąć takiej sytuacji, pokrój warzywa i owoce na małe kostki/kawałki. - Usuń grube skórki, na przykład ananasów, pomarańczy lub granatów. Ovoców i warzyw o cienkich skórkach nie trzeba obierać. - Jeśli chcesz wycisnąć sok z owoców z pestkami, takich jak brzoskwinie, śliwki lub wiśnie, najpierw usuń pestki. - Wyciskarka o wolnym działaniu nie nadaje się do wyciskania soku z owoców i warzyw, które są bardzo twarde i/lub włókniste lub też zawierają skrobie, np. z trziny cukrowej. Nie można też wycisnąć soku z owoców zawierających skrobie, takich jak banany, papaja, awokado, figi czy mango. Takie owoce należy zmiksować za pomocą robota kuchennego lub blendera.	

7 Czyszczenie (rys. 4)

!	Przeostrog!
Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone, a sito przestało się obracać. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszczyków, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak alkohol, benzyna lub aceton. Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani nie oplukuj pod bieżącą wodą. Nie czyść sita za pomocą rąk, aby uniknąć skaleczeń. Użyj dołączonej szczoteczki.	

≡	Uwaga
- Elementy inne niż jednostka główna, pokrywka, popychacz i szczoteczka można myć w zmywarce. - Przed schowaniem urządzenia przetrzyj je miękką szmatką i upewnij się, że jest czyste i suche.	

✱	Wskazówka
- Najłatwiej jest wyczyścić urządzenie bezpośrednio po użyciu. - Za pomocą spiczastego końca szczoteczki oczyść miąższ, który zebrał się w zdejmovanych częściach.	

- Wyjmij popychacz.
- Obróć pokrywkę w lewo tak, aby wskaźnik **Ⓘ** znalazł się w jednej linii ze wskaźnikami (▲) na pojemniku na sok, a następnie zdejmij pokrywkę.
- Odłącz pojemnik na sok od jednostki głównej.
- Wyjmij wałek napędowy, sitko i uszczelkę.
- Usuń gumową wkładkę spod pojemnika na sok i użyj spiczastej części szczoteczki do czyszczenia, aby usunąć resztki składników zalegające w wylocie miąższu.
- Za pomocą silikonowego końca szczoteczki zetrzyj miąższ z sitka, a następnie usuń miąższ, który zebrał się w otworach.
- Umyj odłączane części szczoteczką do czyszczenia w ciepłej wodzie ze środkiem do mycia naczyń, a następnie wypłucz je pod bieżącą wodą.
- Oczyść jednostkę główną wilgotną szmatką.

8 Recykling

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

9 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów przejdź na stronę www.philips.com/support lub skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips.

Português

1 O seu espremedor lento

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips!

Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome. Leia este manual do utilizador cuidadosamente antes de instalar e utilizar o aparelho. Guarde-o para consultas futuras.

2 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Não imerja o componente principal do espremedor lento em água, nem em qualquer outro líquido, nem o enxagúe em água corrente. Utilize apenas um pano húmido para o limpar.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no espremedor lento corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não ligue o aparelho a um temporizador externo para evitar danos.
- Ligue o espremedor lento apenas a uma tomada com ligação à terra. Certifique-se sempre de que a ficha está introduzida com firmeza na tomada eléctrica.
- Assegure-se de que o cabo de alimentação danificado é substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal com qualificação equivalente para evitar situações de perigo.
- Se detectar fissuras no coador ou no veio do motor ou se qualquer um dos acessórios estiver danificado de alguma forma, não volte a utilizar o aparelho e contacte o centro de assistência da Philips mais próximo. Não substitua peças do aparelho autonomamente.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos inerentes.
- Por motivos de segurança, não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade da mesa onde o aparelho está colocado.
- Para evitar um curto-circuito ou choque eléctrico, assegure-se de que as suas mãos estão secas antes de inserir a ficha na tomada eléctrica e de ligar o aparelho.
- Nunca deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- Nunca introduza os dedos nem objectos no tubo de alimentação nem no componente principal quando o espremedor lento está em funcionamento. Nunca utilize outros objectos para substituir o calcador. Não espregite pelo tubo de alimentação para evitar acidentes.

Atenção

- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Nunca utilize este aparelho numa superfície instável ou irregular.
- Antes de inserir a ficha na tomada eléctrica, assegure-se de que o aparelho está montado correctamente.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada após cada utilização.
- Desligue e retire a ficha do aparelho da tomada eléctrica após a utilização. Aguarde até o componente principal e o veio do motor pararem de rodar e, em seguida, pode retirar todos os acessórios do componente principal.
- Corte os ingredientes grandes em pedaços que caibam no tubo de alimentação. Retire caroços, sementes e cascas grossas de frutos e legumes antes de extrair sumo.
- Não exerça demasiada pressão no calcador, pois isto irá afectar a qualidade e poderá provocar danos ou a paragem do veio do motor.
- Os corantes dos alimentos podem descolorar os componentes. Isto é normal e não influencia a utilização.
- Não utilize o aparelho continuamente durante mais de 30 minutos. Isto serve para proteger a vida útil do aparelho.
- Se o aparelho parar e não for possível inverter automaticamente o movimento, rode o botão de controlo para OFF. Em seguida, rode o botão de controlo para a posição REV para retirar os ingredientes do aparelho. Rode o botão de controlo novamente para ON para utilizar o aparelho. Se este continuar bloqueado, limpe o veio do motor antes de voltar a utilizá-lo. Isto serve para proteger o aparelho.
- Para evitar danos devido à deformação por calor, nunca utilize água com uma temperatura superior a 60 °C nem um microondas para limpar os componentes.
- Não utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como

- petróleo, álcool ou acetona, para limpar o aparelho.

EMF

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

3 Visão geral (fig. 1)

①	Veio do motor	⑦	Anel vedante de reserva
②	Coador fino	⑧	Escova de limpeza
③	Coador grosso (apenas HR1882)	⑨	Unidade principal
④	Colector do sumo A. Bico da polpa B. Bico do sumo C. Tampa antipingos D. Anel vedante	⑩	Botão de controlo
⑤	Recipiente para a polpa	⑪	Tampa E. Tubo dos alimentos F. Gaveta
⑥	Jarro de sumo	⑫	Pressor

4 Antes da primeira utilização

Retire todos os acessórios e limpe as peças do espremedor lento antes de o utilizar pela primeira vez (ver o capítulo "Limpeza").

Assegure-se de que as peças estão completamente secas antes de começar a utilizar o espremedor lento.

5 Montar o espremedor lento (fig. 2)

☰	Nota
Assegure-se de que o anel vedante está inserido firmemente no colector de sumo.	
Se o anel vedante no colector de sumo estiver deteriorado ou danificado, substitua-o pelo anel vedante de reserva.	

- Há uma base em borracha por baixo do colector de sumo. Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que este está encaixado firmemente para evitar fugas ou que a saída de polpa fique obstruída.
- Alinhe as indicações no coador (▼) com as indicações no colector de sumo e, em seguida, coloque o coador no colector de sumo.
- Coloque o veio do motor no coador.
- Coloque a tampa no colector de sumo. Rode a tampa para a direita até a indicação (▲) no colector de sumo e o símbolo ⚠ na tampa estarem alinhados.
- Alinhe as indicações (▼ ▲) no colector de sumo e no componente principal de forma correspondente. Em seguida, insira o colector do sumo no componente principal.
- Coloque o recipiente para polpa e o jarro de sumo sob os respectivos bicos.

6 Utilizar o espremedor lento (fig. 3)

!	Atenção
- Nunca introduza os seus dedos ou qualquer objecto dentro do tubo dos alimentos. - Se o aparelho parar e não for possível inverter automaticamente o movimento, rode o botão de controlo para a posição de desligado "0". Em seguida, rode o botão de controlo para a posição de inversão "↶" para retirar os ingredientes do aparelho. Rode o botão de controlo novamente para "I" para utilizar o aparelho. Se continuar bloqueado, limpe o veio do motor e retire os resíduos dos alimentos deste antes de voltar a utilizar novamente. Isto serve para proteger o aparelho.	

☰	Nota
- O aparelho só funciona se todas as peças estiverem montadas correctamente e se a tampa estiver correctamente bloqueada na sua posição com o colector de sumo. - Corte os ingredientes em pedaços que caibam no tubo de alimentação. - Para a HR1882, o coador grosso é mais adequado à extração de sumo de frutas ou legumes macios, como tomates e frutos vermelhos. - Durante o processamento, o aparelho pode vibrar ligeiramente. É normal. - Não exerça demasiada pressão no calcador, pois isto pode afectar a qualidade final e pode até provocar uma paragem do coador. - Para evitar que o sumo pingue para a mesa, insira a tampa antipingos na saída do sumo antes de retirar o jarro de sumo que se encontra sob a saída do sumo. - Beba o sumo imediatamente depois de este estar preparado. Se estiver exposto ao ar durante algum tempo, o sumo perde sabor e valor nutricional.	

✱	Sugestão
- Utilize fruta e legumes frescos, pois estes contêm mais sumo. Frutas como maçã, pêra, ananás, uvas, romã, laranja e melão, e legumes como cenoura, pepino, tomate e alpo são apropriadas para o processamento no espremedor lento. - Ao extrair uma grande quantidade de sumo de frutos duros ou legumes como cenoura, aipo e espinafres, a base em borrada no colector de sumo pode ser empurrada e abri-r-se, bloqueando o aparelho. Para ajudar a evitar esta situação, corte a fruta ou os legumes em cubos ou pedaços pequenos. - Retire cascas grossas, por ex. as de ananás, laranjas e romãs. Não é necessário remover cascas finas. - Se quiser extrair sumo de frutas com caroço, como pêssegos, ameixas ou cerejas, retire os caroços antes da extração. - O espremedor lento não é próprio para processar frutos ou legumes muito duros e/ ou fibrosos ou com muito amido, como é o caso da cana-de-açúcar. Frutas com amido, como banana, papaia, abacate, figo e manga também não são adequadas ao processamento com o espremedor lento. Utilize um robot de cozinha ou uma liquidificadora para processar estes frutos.	

7 Limpeza (fig. 4)

!	Avisos
- Antes de limpar, assegure-se de que o aparelho está desligado e o coador parou de rodar. - Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como álcool, petróleo ou acetona, para limpar o aparelho. - Nunca mergulhe o motor em água nem o enxagúe à torneira. - Não limpe o coador com as mãos para evitar cortar-se. Utilize a escova fornecida para este fim.	

☰	Nota
- Excepto o componente principal, a tampa, o calcador e a escova, todas as outras peças são laváveis na máquina de lavar a loiça. - Limpe o aparelho com um pano macio e assegure-se de que este está limpo e seco antes de o arrumar.	

✱	Sugestão
- É mais fácil limpar o aparelho imediatamente após cada utilização. - Utilize a tampa superior pontiaguda da escova de limpeza para retirar a polpa presa nas peças destacáveis.	

- Retire o calcador.
- Rode a tampa para a esquerda até o símbolo ⚠ ficar alinhado com a indicação (▲) no colector de sumo e, em seguida, retire a tampa.
- Retire o colector de sumo do componente principal.
- Retire o veio do motor, o coador e o anel vedante.
- Desencaixe a base em borracha por baixo do colector de sumo e utilize a extremidade pontiaguda da escova de limpeza para soltar os resíduos de alimentos no interior da saída da polpa.
- Utilize a extremidade em silicone da escova de limpeza para limpar a polpa do coador e, em seguida, escove os orifícios para remover a polpa presa nestes.
- Lave as peças amovíveis com a escova de limpeza fornecida em água morna com um pouco de detergente líquido e enxagúe em água corrente.
- Limpe o componente principal com um pano húmido.

8 Reciclagem

 	Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.
---	--

9 Garantia e assistência

Se tiver algum problema ou se precisar de assistência ou informações, visite www.philips.com/support ou contacte o centro de apoio ao cliente da Philips no seu país.

Svenska

1 Din Juicemaskin (slow juicer) nedan kallad juicemaskin

Vi tycker att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt!

För att du ska kunna dra full nytta av den support som Philips kan du registrera din nya produkt på www.philips.com/welcome. Läs användarhandboken noggrant innan du installerar och använder enheten. Spara den för framtida bruk.

2 Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned juicemaskinens huvudenhet i vatten eller i någon annan vätska, och skölj den inte under kranen. Rengör endast med en fuktig trasa.

Varning

- Kontrollera att den nätspänning som anges på juicemaskinen motsvarar den lokala nätspänningen innan du ansluter den.
- Anslut aldrig apparaten till en extern timer för att undvika fara.
- Anslut endast juicemaskinen till ett jordat eluttag. Se alltid till att kontakten är ordentligt ansluten till eluttaget.
- Se till att den skadade nätsladden ersätts av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Om du upptäcker sprickor i silen eller drivaxeln, eller om något tillbehör är skadat på något sätt, ska du inte använda apparaten, utan kontakta närmaste Philips-serviceombud. Byt inte själv ut någon del i apparaten.
- Den här apparaten får inte användas av barn.
- Den här apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk och psykisk förmåga, samt av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de eventuella riskerna.
- Låt inte barn leka med apparaten, för deras säkerhets skull.
- Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn. Häng inte nätsladden över kanten på det bord där apparaten står.
- Undvik kortslutning och elektriska stötar genom att alltid se till att dina händer är torra innan du kopplar in kontakten i eluttaget och slår på apparaten.
- Lämna inte apparaten obevakad när den är igång.
- Stoppa inte ned fingrarna eller något föremål i matningsröret och huvudenheten när juicemaskinen är igång. Använd aldrig något föremål för att byta ut pressklossen. Undvik olyckor genom att hålla ögonen på avstånd från matningsröret.

Varning!

- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Använd inte den här apparaten på ostadiga eller ojämna ytor.
- Se till att apparaten är korrekt monterad innan du kopplar in kontakten i eluttaget.
- Dra ur nätsladden direkt efter användning.
- Slå av och koppla ur apparaten från eluttaget efter användning. Vänta tills huvudenheten och drivaxeln har slutat rotera innan du tar ut eventuella tillbehör från huvudenheten.
- Skär stora ingredienser i bitar som passar i matningsröret. Ta bort kärnor, frön och tjocka skal från frukten eller grönsakerna innan du börjar pressa juicen.
- Tryck inte för hårt på pressklossen. Det kan försämra kvaliteten på juicen och det kan även få drivaxeln att stanna.
- Färg i mat kan missfärga komponenterna. Det här är normalt och påverkar inte användningen.
- Använd inte apparaten utan avbrott i mer än 30 minuter. På så sätt ser du till att apparaten bevarar sin livslängd.
- Om apparaten har stoppats och om det inte går att automatiskt slå om den/få den att backa, ställ in kontrollvredet på OFF. Rensa sedan ingredienserna från apparaten genom att ställa in kontrollvredet på REV-läget. Ställ därefter in kontrollvredet på ON igen om du vill använda apparaten. Om apparaten fortfarande är blockerad, rengör drivaxeln innan du använder apparaten igen. På så sätt skyddar du apparaten.
- Undvik värmedeformeringskador genom att aldrig rengöra någon av komponenterna i en mikrovågsugn eller med vatten som är varmare än 60 °C.
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin, alkohol eller aceton när du rengör apparaten.

EMF

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

3 Översikt (bild 1)

①	Drivaxel	⑦	Reservförslutningsring
②	Fin sil	⑧	Rengöringsborste
③	Grov sil (endast HR1882)	⑨	Huvudenhet
④	Juicetratt A. Fruktköttsspip B. Juicepip C. Droppsäker plugg D. Förslutningsring	⑩	Kontrollvred
⑤	Fruktköttsbehållare	⑪	Lock E. Matningsrör F. Släde
⑥	Juicekanna	⑫	Presskloss

4 Före första användning

Ta ut alla tillbehör och rengör juicemaskinens delar noggrant före första användning (läs kapitlet "Rengöring").

Se till att alla delar är helt torra innan du börjar använda juicemaskinen.

5 Montera juicemaskinen (bild 2)

☰	Not
Se till att förslutningsringen sitter fast ordentligt i juicetratten.	
Om juicetrattens förslutningsring är gammal eller skadad, byt ut den mot reservförslutningsringen.	

- Det sitter en gummiukdde under juicetratten. Se till att apparaten är ordentligt ansluten innan du använder den. På så sätt undviker du läckage samt förhindrar att fruktköttsutsläppet blockeras.
- Justera markeringarna på silen (▼) och markeringen på juicetratten, och sätt sedan in silen i juicetratten.
- Placera drivaxeln i silen.
- Sätt på locket på juicetratten. Vrid locket medurs tills markeringen (▲) på juicetratten och ⚠ på locket stämmer överens.
- Justera markeringarna (▼ ▲) på juicetratten och på huvudenheten. För sedan in juicetratten i huvudenheten.
- Ställ fruktköttsbehållaren och juicekannen under respektive pip.

6 Använda juicemaskinen (bild 3)

!	Varning!
- Stick aldrig in fingrar eller något föremål i matningsröret. - Om apparaten har stoppats och om det inte går att automatiskt slå om den/få den att backa, ställ in kontrollvredet på av-läget "0". Rensa sedan ingredienserna från apparaten genom att ställa in kontrollvredet på reverse-läget "↶". Ställ därefter in kontrollvredet på "I" igen om du vill använda apparaten. Om apparaten fortfarande är blockerad, rengör drivaxeln och ta bort matrester ur den innan du använder apparaten igen. På så sätt skyddar du apparaten.	

☰	Not
- Apparaten fungerar bara om alla delar har satts ihop på rätt sätt och locket har satts fast ordentligt på juicetratten. - Skär ingredienserna i bitar som passar i matningsröret. - För HR1882 gäller att den grova silen passar bättre om du vill göra juice av mjuka frukter eller grönsaker, t.ex. tomater och bär. - Apparaten kan vibrera lätt när du pressar juicen. Det är normalt. - Tryck inte för hårt med pressklossen. Det kan försämra kvaliteten på juicen och det kan även få silen att stanna. - Du förhindrar att juicen droppar ned på bordet genom att föra in den droppsakra pluggen i juicetsläppet innan du flyttar bort juicekannen från juicetsläppet. - Juicen bör drickas direkt. Om juicen får stå förlorar den smak och näring.	

✱	Tips
- Använd färska frukter och grönsaker, eftersom de är saftigare. Frukter som äpplen, päron, ananas, vindruvor, granatäpplen, apelsiner och meloner samt grönsaker som morötter, gurkor, tomater och selleristjälkar lämpar sig väl för användning i juicemaskinen. - Om du pressar en större mängd hårda frukter eller grönsaker, t.ex. morötter, selleristjälkar och spenat, kan det hända att gummiukdden på juicetratten öppnas samt att apparaten blockeras. Det kan du undvika genom att skära frukterna och grönsakerna i små kuber eller bitar. - Tryck inte för hårt med pressklossen. Det kan försämra kvaliteten på juicen och det kan även få silen att stanna. - Du förhindrar att juicen droppar ned på bordet genom att föra in den droppsakra pluggen i juicetsläppet innan du flyttar bort juicekannen från juicetsläppet. - Juicen bör drickas direkt. Om juicen får stå förlorar den smak och näring.	

7 Rengöring (bild 4)

!	Försiktighetsåtgärder
- Se till att apparaten är avstängd och att silen har slutat rotera innan du rengör apparaten. - Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som alkohol, bensin eller aceton till att rengöra enheten. - Sänk aldrig ned motorenheten i vatten och skölj den inte under kranen. - Undvik skårar genom att aldrig rengöra silen med händerna. Använd i stället den medföljande borsten.	

☰	Not
- Alla delar utom huvudenheten, locket, pressklossen och borsten tål maskdisk. - Torka av apparaten med en mjuk trasa och se till att apparaten är ren och torr innan du ställer undan den.	

✱	Tips
- Det är lättast att göra ren juicemaskinen direkt efter användning. - Använd den spetsiga delen längst upp på rengöringsborsten och peta loss fruktköttet som fastnat i de lostagbara delarna.	

- Ta ut pressklossen.
- Vrid locket moturs tills ⚠ är i linje med markeringen (▲) på juicetratten. Ta sedan bort locket.
- Ta bort juicetratten från huvudenheten.
- Ta ut drivaxeln, silen och tätningsringen.
- Ta loss gummiukdden under juicetratten och peta med den spetsiga delen på rengöringsborsten bort matrester från insidan av fruktköttsutsläppet.
- Använd silikonänden av rengöringsborsten för att torka bort fruktköttet i silen och borsta sedan bort fruktköttet som fastnat i hålen.
- Rengör de löstagbara delarna med den medföljande rengöringsborsten i varmt vatten med lite diskmedel och skölj dem under kranen.
- Rengör huvudenheten med en fuktad trasa.

8 Återvinning

 	Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU). Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.
---	--

9 Garanti och service

Om du har frågor eller behöver service eller information kan du gå till www.philips.com/support eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land.